

ECHINGER FORUM

UNABHÄNGIGE ZEITUNG
für Deutenhausen, Dietersheim, Eching,
Günzenhausen, Hollern und Ottenburg
www.echinger-forum.de



Empfang und Konzert
zum neuen Jahr



Sternsinger
unterwegs



“Mobile Musikschule”
im Klassenzimmer



Amtsübergabe beim
Kriegerverein



Fasching mit der Heidechia

Neujahrsempfang der Gemeinde

Gert Fiedler/ Alle Jahre wieder staut es sich am Eingang des Bürgerhauses. Echings Bürger wollen beim alljährlichen Neujahrsempfang der Gemeinde im Bürgerhaus einen guten Platz ergatteren. Die beiden ersten Reihen waren, wie auch alljährlich, den Echinger VIPs und ihren Gästen reserviert. Ehemalige Bürgermeister, Abgeordnete und freudig Begrüßte übten sich kurz im Small Talk, genossen die interessierten Blicke. Allerdings, manche Gäste irrten ein wenig hilflos umher, ein "Platzanweiser" wäre hilfreich gewesen. Der jugendliche Bürgermeister Sebastian Thaler (parteilos) erschien in Slim-Fit, aufgeräumt und ohne Sprechzettel. Erfreulich.



Geehrt wurden beim Neujahrsempfang drei Echinger für ihr herausragendes ehrenamtliches Engagement. Hans Hanrieder (re.) wurde zum Ehrenbürger der Gemeinde ernannt. Der Dietersheimer gehörte 30 Jahre dem Gemeinderat an, davon zwölf Jahre als Zweiter Bürgermeister. Dabei sei er stets "sehr loyal und integer" aufgetreten, attestierte Bürgermeister Sebastian Thaler (li.) in seiner Laudatio. Hanrieder sei "ein Mensch, der sich warmen Herzens für andere engagiert", betonte der Bürgermeister, und sei daher "allseits geschätzt".

Mit der Bürgermedaille ausgezeichnet wurden Waltraud Seidl (2. v. li.) und Helga Ebenhöf (3. v. li.). Ebenhöf hat vor 30 Jahren den Katholischen Frauenbund initiiert, mit aufgebaut und 16 Jahre lang geführt. Sie ist Ehrenmitglied des Vereins. Außerdem gehörte sie zu den Initiatoren und Gründungsmitgliedern der "Echinger Fachbetriebe". Thaler würdigte ihr "soziales und gesellschaftliches Engagement".

Seidl hat unter der Ägide von Pfarrer Höpfner den Sozialdienst der Pfarrei St. Andreas ins Leben gerufen und stets federführend begleitet. In Dutzenden Fällen individueller Not habe sie angepackt und geholfen, schilderte der Bürgermeister: "Ihre Zufriedenheit ist es, anderen zu helfen". (Bilder: K. Bachhuber)

Eine junge Dame, Daniela Gelic, brachte im musikalischen Teil die Querflöte zu Gehör, ihre Mutter Edita begleitete sie am Klavier. Das Nachwuchstalent Niklas Lohmann spielte elegant Rachmaninoff, zum Abschluß erklang Haydn, an der Violonie Solist Maximilian Kleemann. Das Salonorchester unter der Leitung von Georg Straßmann intonierte unter anderem Strauss und Enrico Toselli. Dessen Rimpianto-Serenade wurde auch schon vom Mario Lanza gesungen, aber die Violine klang ebenso ausdrucksstark und zart. Die vorgetragene "Ode an Echings" von Straßmann unterlag aber der Violine. Der Applaus war rhythmisch, entsprechend Rossinis "La Danza".

Die erwartete Neujahrsansprache wurde ja bereits am Anfang und kurz gehalten. Die Ehrung von zwei verdienten Echinger Damen, Helga Ebenhöf und Waltraud Seidl, schloss sich an, sie erhielten die Bürgermedaille Echings. Und Altgemeinderatsmitglied Hans Hanrieder bekam die Ehrenbürgerwürde der Gemeinde Echings zuerkannt.

Das symphonische Blasorchester Echings unter der Leitung von Fabian Schmidt tonte klangstark, die Orchestermitglieder mussten allerdings arg zusammenrücken, die Bühne im Bürgerhaus ist für eine solche Anzahl Musiker doch recht begrenzt. Prokofiev, Shostakovich und Alfred Reed gefielen dem Publikum ausnehmend, beim abschließenden "Pomp & Circumstances" von Edward Elgar war sogar ein Hauch von "The Night Of The Proms" im Londoner Hyde Park zu spüren. Ein sehr kurzweiliger Abend.



Wer soll das bezahlen? Wer hat so viel Geld?

Liebe Eching

Der Bayerische Rundfunk berichtete neulich von einer Freisinger Rentnerin, die sich mit rund 30.000 EUR an der Straßenerneuerung vor Ihrem Haus beteiligen soll. Auch in Eching gab es in der Vergangenheit bereits vergleichbare Fälle. Grundlage für solche Bescheide sind die Straßenausbaubeitragssatzungen der Kommunen, die derzeit bayernweit verstärkt zu Diskussionen führen. Die Freien Wähler sammeln aktuell Unterschriften für ein Volksbegehren zu deren Abschaffung. Dass diese Initiative ein halbes Jahr vor der Landtagswahl gestartet wird, hat einen populistischen Beigeschmack, zumal es an einem realistischen Vorschlag zur künftigen Finanzierung der kommunalen Straßeninfrastruktur mangelt.

Vorschlag zur künftigen Finanzierung fehlt – vielerorts Sanierungsstau

Vielorts ist die Infrastruktur in die Jahre gekommen und erneuerungsbedürftig. Viele Kommunen haben notwendige Sanierungsmaßnahmen verschlafen und schieben diese seit Jahrzehnten vor sich her mit der Folge, dass aus regelmäßigen kleineren Sanierungsmaßnahmen große Straßenausbauprojekte werden, welche im Gegensatz zu einer Sanierung auf die Anlieger umzulegen sind. Wohlgemerkt: erstmalige Erschließungsmaßnahmen sind von der aktuellen Diskussion nicht betroffen, da diese im Baugesetzbuch und der entsprechenden Erschließungskostenbeitragsatzung der Gemeinden geregelt sind. Die Straßenausbaubeitragssatzungen der Gemeinden regeln auf Grundlage des Kommunalabgabengesetzes lediglich die Kostenverteilung im Falle eines Ausbaus bestehender Straßen, d.h. größerer Sanierungsmaßnahmen, welche letztlich zu einer Verbesserung führen.

Regelung variiert von Kommune zu Kommune

Ungerecht an der geltenden Regelung erscheint, dass die Beteiligung der Bürger am Straßenausbau deutschlandweit und auch innerhalb Bayerns nicht einheitlich geregelt ist. Während hoch verschuldete Städte wie München oder Berlin derzeit keine Beiträge erheben, wird der Echingener Bürger zur Kasse gebeten. Besonders ärgerlich wird es dann, wenn ein Anlieger für den Ausbau einer kommunalen Straße belangt wird, über die vorwiegend Durchgangsverkehr fließt und die somit eine überregionale Bedeutung besitzt, zumal eine stark befahrene Straße den Wert eines Grundstücks und den Wohnwert eher mindert als erhöht. Auch wenn ein Grundstück von drei Seiten mit Straßen umgeben ist, ist dies nicht unbedingt eine Aufwertung.

Grundsteuererhöhung würde Mieter belasten

Am Ende der Diskussion wird irgendjemand für den Ausbau unserer Gemeindestraßen zur Kasse gebeten werden müssen. Die Frage ist, ob diese Last von der Allgemeinheit durch eine Steuer zu tragen ist oder wie bisher von den jeweiligen Anliegern durch Beiträge, da diese auch den unmittelbaren Vorteil der neuen Straße genießen. Eine Vergemeinschaftung der Kosten in einem Solidarsystem führt im Vergleich zur bisherigen Regelung zu einer sozial ungerechteren Kostenteilung, da sich alle Steuerzahler unabhängig von ihrem Grundbesitz an der Finanzierung beteiligen müssten. Eine Erhöhung der Grundsteuer zur Straßenfinanzierung erscheint auf den ersten Blick als fair, belastet sie doch Grundstückseigentümer in Abhängigkeit der Grundstücksgröße mit wiederkehrenden vergleichsweise geringen Beträgen. Benachteiligt wären allerdings jene, die in der Vergangenheit bereits für einen Straßenausbau bezahlt haben und künftig durch eine Grundsteuererhöhung faktisch doppelt belastet würden. Genauer betrachtet würde eine derartige Finanzierung jedoch nicht den Grundstückseigentümer, sondern dessen Mieter belasten, denn die Grundsteuer zählt zu den umlagefähigen Nebenkosten. Demzufolge würde dies zu einer Erhöhung der Bruttomieten führen, was gerade bei der derzeitigen Marktlage kein Ansinnen der Politik sein kann.

Kommunen brauchen eine 100%-ige Kompensation

Gegen eine „Kann-Regelung“ zur Beitragserhebung haben sich auch die kommunalen Spitzenverbände ausgesprochen. Eine solche würde den schwarzen Peter nur den Kommunen zuschieben, die dann zwar auf die Erhebung von Beiträgen verzichten könnten, aus Finanzierungsgründen jedoch weiterhin darauf angewiesen wären. Im Falle einer Abschaffung muss es eine hundertprozentige Kompensation für die Kommunen geben. Sobald die künftige Finanzierungsquelle kommunaler Straßenbaumaßnahmen feststeht, wird vermutlich jede Kommune eine Abschaffung des Straßenausbaubeitragsrechts begrüßen. Denn vor Ort führt dieses immer wieder zu Konflikten und juristischen Auseinandersetzungen.

Eigentum verpflichtet, aber Extremfälle sollten vermieden werden

Einerseits sollten Extremfälle wie der der Freisinger Rentnerin verhindert werden. Andererseits muss man berücksichtigen, dass die Höhe des zu zahlenden Beitrags von der Größe des anliegenden Grundstücks abhängt. Da der Eigentümer eines großen Grundstücks durch dieses über ein größeres Vermögen verfügt, ist ihm eine höhere Belastung zuzumuten. Frei nach dem Grundgesetz: Eigentum verpflichtet. Sobald der Anlieger aufgefordert wird, Einkünfte und Vermögen offenzulegen, verstummen die Beschwerden. Fakt



ist aber auch, dass eine Rentnerin bzw. ein Eigentümer mit geringem Einkommen von seinem Grundstückswert sprichwörtlich nicht abbeißen kann. In anderen Regionen Bayerns mit deutlich niedrigeren Immobilien- und somit Vermögenswerten als im Großraum München ist eine vergleichbare Beitragsbelastung noch fragwürdiger, zumal die Straßenbaukosten in etwa identisch sind.

Populismus ist der falsche Weg

Letztlich bleibt die Frage: Was kommt als nächstes? Welche populistische Maßnahme bringt einer Partei möglichst große Sympathiewerte? Wie wäre es mit einem Volksbegehren für die Abschaffung der Einkommensteuer?

Braucht Eching Geschwindigkeitskontrollen zur Verkehrssicherheit?

Im November wurden im gesamten Gemeindegebiet anonyme Geschwindigkeitsmessungen durchgeführt. Die Ergebnisse sind erschreckend und zeigen einen dringenden Handlungsbedarf hinsichtlich der Kontrolle des fließenden Verkehrs auf. In der Paul-Kämaier-Straße wurde ein KFZ mit 137 km/h erfasst und in den mit Tempo 30 begrenzten Abschnitten in der Heide- und Bahnhofstraße wurden Geschwindigkeiten bis zu 110 km/h gemessen. Die gesamten Messergebnisse sowie daraus abgeleitete Handlungsempfehlungen für die Gemeinde werden in der öffentlichen Gemeinderatssitzung am Dienstag, 30. Januar, vorgestellt, zu der ich Sie herzlich einlade.

Herzlichst

Ihr Sebastian Thaler



AMTLICHE MITTEILUNGEN

Gemeinde Eching

Untere Hauptstraße 3 - 85386 Eching
Telefon: 089 / 319000-0,
Fax: 089 / 319000-80
E-Mail: gemeinde@eching.de

Öffnungszeiten: Rathaus/Bürgerbüro

Mo., 08.00 – 16.00 Uhr
Di. + Mi., 08.00 – 12.00 Uhr
Do., 08.00 – 12.00 Uhr und
15:00 Uhr - 18:00 Uhr
Fr., 08.00 – 12.00 Uhr

DIESMAL LESEN SIE

Amthliche Mitteilungen	3 - 5
ASZ / Gemeinderat	6 - 8
Schule / Kirche / Kultur	8 - 14
VHS / Vereine	14 - 18
Parteien	18 - 19
Dietersheim / Günzenhausen	19 - 22
Eching aktuell / Umwelt	23 - 25
Ärztelkalender / Xare/Impressum	26
Termine	28 - 30

Bürgersprechstunden Februar

Jeweils am Dienstag, 06.02., 20.02. und 27.02.2018 von 17.00 bis 18.30 Uhr im Amtszimmer des Bürgermeisters, Rathaus 1. Stock / Zimmer Nr. 1.3.; Voranmeldung bis spätestens Freitag Mittag der Vorwoche wird ausdrücklich erbeten!

Die Gemeinde Eching informiert

Das Rathaus, der Bauhof, der Wertstoffhof, die Bücherei, das Bürgerhaus, die VHS, die Familienberatung, das Jugendzentrum und alle gemeindlichen Kindertageseinrichtungen in Eching, Dietersheim und Günzenhausen bleiben am Faschingsdienstag, 13.02.2018, geschlossen.

Meldungen aus dem Standesamt

Eheschließungen

- 08.12. Senem Pervin Şahin, Böhmerwaldstr. 15, Eching und Serhat Polat, Thalbacher Str. 18, Moosburg a.d.Isar
- 19.12. Julie Ann Philpott geb. Tarbuck und Brian Strickland, Frühlingstr. 9, Eching
- 22.12. Melanie Crapanzano und Vagner Silva Celestino, Nelly-Sachs-Str. 27, Eching
- 29.12. Ivanka Derek und Marc Günther Sarwatka, Rodigallee 43 a, Hamburg

Sterbefälle

- 29.11. Charlotte Stür geb. Bierbauer Heidestr. 20, 85386 Eching
- 30.11. Dagmar Doris Anni Schwaiger geb. Gerstmann Hirtenstr. 2, 85386 Eching
- 11.12. Monika Maria Nadler; Bergstr. 8, 85386 Günzenhausen
- 13.12. Hildegard Wagner geb. Kandlbinder Erfurter Str. 7, 85386 Eching
- 25.12. Theresia Gabriela Wildgruber geb. Käismaier Dietersheimer Str. 3, Eching

(Stand 12.01.2018)

Geänderte Öffnungszeiten des Wertstoffhofes

Bis zum 31.01.2018 gelten im Wertstoffhof folgende Öffnungszeiten:

Montag	geschlossen
Dienstag	13.30-16.30 Uhr
Mittwoch	13.30-16.30 Uhr
Donnerstag	geschlossen
Freitag	12.30-16.00 Uhr
Samstag	09.00-14.00 Uhr

Ab dem 01.02.2018 gelten im Wertstoffhof bis zum 31.03.2018 folgende Öffnungszeiten:

Montag	geschlossen
Dienstag	13:30 - 16:30 Uhr
Mittwoch	13:30 - 16:30 Uhr
Donnerstag	geschlossen
Freitag	13:00 - 17:00 Uhr
Samstag	09:00 - 14:00 Uhr

Außerhalb dieser Öffnungszeiten ist das Gelände verschlossen. Wird vor dem Eingangstor Müll abgestellt, so muss der Verursacher mit einer Anzeige und einer empfindlichen Geldbuße rechnen.

Am Faschingsdienstag (13.02.2018) bleibt der Wertstoffhof geschlossen.

Terminplan der Problemmüllsammlungen 2018

Im Landkreis Freising können während des Jahres kostenlos Problemabfälle aus Haushaltungen bei den Problemmüllaktionen in den Gemeinden abgegeben werden, wobei es jedem Bürger gestattet ist, in jeder Gemeinde seinen Problemmüll abzuliefern. Problemabfälle sind Abfälle, die in besonderem Maße gesundheits- oder umweltgefährdend sein können und deshalb nicht in die Mülltonne dürfen: Beizen, Lösungsmittel, Batterien, Säuren, Laugen, ölhaltige Produkte, Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Gifte, Chemikalien und ähnliche Abfälle.

Die ersten Termine für Eching in 2018:

Am 20.02.2018 von 13:00 Uhr bis 15.00 Uhr Wertstoffhof, Dietersheimer Straße 17

Am 24.03.2018 von 11:30 Uhr bis 13.00 Uhr Wertstoffhof, Dietersheimer Straße 17

Kostenlose Sammlung von Hartkunststoffen

Die kommunale Abfallwirtschaft im Landkreis Freising erweitert ihren Service. Seit fast zwei Jahren wird an allen Wertstoffhöfen im Landkreis Freising die kostenlose Annahme von Nicht-Verpackungs-Kunststoffen aus Polyethylen (PE) und Polypropylen (PP) angeboten. Der Landkreis sammelt diese Abfälle, um sie wirtschaftlich und ökologisch sinnvoll wiederzuwerten. Beispiele für Haushaltsgegenstände aus PE- und PP-Kunststoffen sind Schüsseln, Waschkörbe, Eimer, Regentonnen, Kanister, Gießkannen, Gartenmöbel und Kinderspielzeug. Behältnisse müssen restleert und frei von Fremdanhaftungen sein.

Die Kennzeichnungen auf den Kunststoffartikeln „PE-HD“, „PE-LD“ und „PP“ dienen hierbei zur Orientierung. Bisher wurden diese sogenannten stoffgleichen Nichtverpackungen über die Restmülltonne entsorgt und in der Müllverbren-

nungsanlage München-Nord energetisch verwertet. Von der Sammlung ausgeschlossen sind Artikel aus PVC, Gummi, Acryl und Weichkunststoffe, wie z. B. Folien, Siloplanen, Planschbecken, Schlauchboote oder Zelte.

Aufkleber auf den Containern und kostenlos in den Wertstoffhöfen aufliegende Merkblätter geben detailliert Auskunft. Nähere Einzelheiten können Sie auch im Internet unter www.kreisfreising.de finden.

Die „Rote Tonne“

Seit Anfang Mai 2015 werden Druckerpatronen, Tonerkartuschen und Tintenpatronen aus Druckern, Faxgeräten und Kopierern sowie digitale Datenträger (CDs, DVDs und Disketten) in den Wertstoffhöfen der Städte, Märkte und Gemeinden des Landkreises Freising gesammelt und der Wiederverwertung zugeführt. Seit Anfang Mai stellt die Kommunale Abfallwirtschaft des Landratsamts Freising in Kooperation mit einem Recyclingpartner die Rote Tonne für die Sammlung von leeren Tonerkartuschen und Drucker- und Tintenpatronen auf. Neben Druckermodulen können in den Roten Wertstoffsammelbehältern auch digitale Datenträger wie CDs, DVDs und Disketten entsorgt werden (ohne Schutzhüllen, da deren Recycling derzeit nicht möglich ist!). Durch die Aufbereitung dieser Verbrauchsgegenstände wird ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz geleistet, da dadurch Abfallmengen verringert und Ressourcen geschont werden.

Aus dem Fundbüro

(Fundsachen bis einschließlich Dezember 2017)
Damenfahrräder: dunkelrot, braun, schwarz, lila, pink-violett, silber, grau, schwarz-silber, rostrot, braun-beige

Mountainbikes: schwarz-silber, weiß-rot, blau, weiß, silber, grau-weiß-grün

Herrenräder: schwarz, weiß, schwarz-silber, grün, silber

Kinderräder: grün, blau, schwarz-weiß-rot

Kinderroller: pink-weiß

Lesebrillen, Sonnenbrillen; div. Haustürschlüssel, div. andere Schlüssel, Fitness-Tracker
Bücher, Schmuck (Ringe, Ketten, Anhänger), Taschen, Handtaschen, Koffer

Bekanntmachung zum Nordost-Adressbuch

Die Gemeinde Eching stellt der Münchner Industrie- und Handelsverlag GmbH die Anschriften der Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Eching für die Neuerstellung des grünen Nordost Adress- und Branchenbuches zur Verfügung. Übermittelt werden der Vor- und Familienname, Doktorgrad und die Anschrift aller Einwohner, die das 18. Lebensjahr vollendet haben.

Wer mit der Übermittlung seiner Daten nicht einverstanden ist, kann gem. § 50 Abs. 5 BMG der Weitergabe widersprechen. Für diese hier bekanntgemachte Übermittlung der Adressdaten an den genannten Verlag können Sie der Weitergabe der Daten bis zum 15.03.2018 widersprechen. Ein Widerspruch gilt auch zukünftig und ist auch weiterhin jederzeit möglich. Der Antrag ist schriftlich bei der Gemeinde Eching einzureichen oder persönlich im Rathaus, Bürgerbüro, Raum 0.5, EG, Untere Hauptstr. 3, 85386 Eching, zu stellen.

Unsere Öffnungszeiten:

Mo: 08.00 – 16.00 Uhr,

Di: 8.00 – 12.00 Uhr

Mi: 08.00 – 12.00 Uhr

Do: 08.00 – 12.00 Uhr u. 15.00 – 18.00 Uhr

Fr: 08.00 – 12.00 Uhr

Der Antrag kann formlos erfolgen; eine Angabe von Gründen ist hierbei nicht erforderlich.

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft

– Gemeinschaft zur Landschafts- und Grünflächenpflege –

- Wir bieten an:**
- Baumpflege und Gehölzschnitt
 - Komplettservice rund um die Grünflächenpflege auf Privat- und Firmengrundstücken
 - Abholung und Verwertung Ihrer Gartenabfälle

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft GmbH, Waagstr. 10,
85386 Eching, ☎ 0 89/3 19 31 73, Fax 0 89/3 19 55 31

Anmeldungen für die Kindertageseinrichtungen in der Gemeinde Eching für das Jahr 2018/2019

In der Zeit vom 05.03.2018 bis 08.03.2018 finden die Anmeldungen für die Kindertageseinrichtungen im Gemeindebereich Eching statt.

Welche Unterlagen sind von wem mitzubringen? Nachweis der letzten fälligen Früherkennungsuntersuchung (U-Heft): **von allen Eltern**

Nachweis gemäß § 34 Abs. 10 a Infektionsschutzgesetz über die zeitnahe ärztliche Beratung in Bezug auf einen vollständigen altersgemäßen, nach den Empfehlungen der ständigen Impfkommission (Impfauweis oder ärztliche Bescheinigung oder Früherkennungsuntersuchungsheft): **von allen Eltern**

Sorgerechtsbescheid bzw. Bescheinigung über das alleinige Sorgerecht:

von alleinerziehenden Müttern und Vätern

Reisepässe und Kopie der Abstammungs- bzw. Geburtsurkunde:

von Eltern nicht deutsch-sprachiger Herkunft

Arbeitsbescheinigungen mit Wochenarbeitszeit:

Eltern von Krippen- und Schulkindern

Bitte melden Sie Ihr Kind auch an, wenn es während des Kindergartenjahres 2018/2019 zwei bzw. drei Jahre alt wird und ab diesem Zeitpunkt einen Kindergarten besuchen soll. Kinder zwischen Vollendung des zweiten und dritten Lebensjahrs können im Kindergarten aufgenommen werden, sofern freie Plätze zur Verfügung stehen.

Der Informationsabend/-nachmittag ist eine Veranstaltung für die Eltern. Die Kinder haben am Tag der offenen Tür bzw. in der Anmeldeweche die Möglichkeit die Kindertageseinrichtung kennenzulernen. Wir bitten Sie zur Kindergarten-/Hortanmeldung Ihr Kind mitzubringen. Für die Anmeldungen gelten in den einzelnen Einrichtungen folgende Anmeldezeiten:

Haus für Kinder „Wunderland“ (Krippe) der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

Untere Hauptstraße 12, Tel. 089/39293907;

Leitung: Frau Schmidt

Elterninformationsabend:

Dienstag, 27.02. um 18.30 Uhr

Anmeldung:

Montag, 05.03. von 08.30 Uhr bis 10.30 Uhr

Dienstag, 06.03. von 14.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Kinderkrippe Löwenzahn der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. in Dietersheim, Bischof-Anno-Platz 1,

Tel. 089/32667304; Leitung: Frau Gruse

Tag der offenen Tür:

Samstag, 03.03. von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Anmeldung:

Montag, 05.03. von 08.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Dienstag, 06.03. von 08.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Evang. Kindertagesstätte „Regenbogen“, Goe-thestr. 73

Tel. 089/3192924; Leitung: Frau Zimmermann

Elterninformationsabend:

Montag, 26.02. um 19.00 Uhr

Tag der offenen Tür:

Freitag, 02.03. von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Anmeldung:

Montag, 05.03. von 08.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Mittwoch, 07.03. von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Informationsabend Schulkindergarten:

Mittwoch, 28.02. um 19.00 Uhr

Die Anmeldung für den Schulkindergarten erfolgt mit Terminvergabe am Informationsabend sowie nach telefonischer Vereinbarung Tel. 089/31902927.

Haus für Kinder St. Andreas (Kindergarten und Hort), Danziger Str. 9, Tel. 089/3192289

Leitung: Frau Graßl

Echinger Forum 1/2018

Elterninformationsabend

Mittwoch, 28.02. um 19.30 Uhr

Anmeldung:

Dienstag, 06.03. von 07.00 Uhr bis 12.00 Uhr

und von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Integrative Kindertagesstätte „Bunte Arche“ (Kindergarten und -krippengruppe),

Lilienstr. 2, Tel. 089/3196101;

Leitung: Frau Gmeineder

Elterninformationsabend:

Dienstag, 20.02. um 19.30 Uhr

Anmeldung:

Dienstag, 06.03. von 08.00 Uhr bis 10.00 Uhr

und von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr

Mittwoch, 07.03. von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr

Gemeindekindergarten „Sternschnuppe“,

Heidestr. 27, Tel. 089/3192731;

Leitung: Frau Schmidt

Elterninformationsabend:

Dienstag, 27.02. um 19.30 Uhr

Anmeldung:

Montag, 05.03. von 08.30 Uhr bis 10.30 Uhr

Dienstag, 06.03. von 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Donnerstag, 08.03. von 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Gemeindekindergarten „Löwenzahn“ Dietersheim;

Bischof-Anno-Platz 1, Tel. 089/3291948,

Leitung: Frau Fiegl

Tag der offenen Tür:

Samstag, 03.03. von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Anmeldung:

Montag, 05.03. von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Dienstag, 06.03. von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 08.03. von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Gemeindekindergarten „Sonnenblume“ Günzenhausen

Bergstr. 4, Tel. 08133/2645, Leitung: Frau Petereit

Tag der offenen Tür:

Freitag, 02.03. von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Anmeldung:

Montag 05.03. von 08.00 Uhr bis 16.30 Uhr

Haus des Kindes „Sonnenschein“ (Schulkin-

dergruppe), Nelkenstr. 39, Tel. 089/31818993

Leitung: N.N.

Tag der offenen Tür:

Samstag, 03.03. von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Anmeldung:

Montag, 05.03. von 08.30 Uhr bis 10.30 Uhr

Dienstag, 06.03. von 08.30 Uhr bis 10.30 Uhr

Donnerstag, 08.03. von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr

GARTENGESTALTUNG
Löwenzahn
GÄRTNERMEISTER LÖW
Tel. 089/319 63 62

Gartenanlagen, Terrassen
Wege, Teichbiotop,
Wasserspiele, Sichtschutz,
Holzzäune, Spaliere,
Pergolen, Trockenmauern,
Gehölzschnitt, Gartenpflege



Bilder u. Info:

www.gartengestaltung-loewenzahn.de

Gemeindehort, Heidestr. 27,

Tel. 089/3195419; Leitung: Herr Tiebel

Elterninformationsnachmittag:

Freitag, 02.03. um 14.30 Uhr bis 15.30 Uhr

Anmeldung:

Montag, 05.03. von 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Haus für Kinder „Wunderland“ der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

Untere Hauptstraße 12 (Hort),

Tel. 089/23548506; Leitung: i.V. Frau Frisch

Elterninformationsabend:

Dienstag, 27.02. um 18.30 Uhr

Anmeldung:

Montag, 05.03. von 08.30 Uhr bis 11.00 Uhr

Dienstag, 06.03. von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Kinderhort Löwenzahn der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. in Dietersheim

Bischof-Anno-Platz 1, 089/32667306;

Leitung: Frau Gruse

Tag der offenen Tür:

Samstag, 03.03. von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Anmeldung:

Montag, 05.03. von 15.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Dienstag, 06.03. von 15.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Der Elterninformationsabend, der Informationsnachmittag sowie der Tag der offenen Tür finden in den jeweiligen Einrichtungen statt. Bitte nehmen Sie die Gelegenheit der Informationsveranstaltungen wahr, um ein Gesamtbild über die Arbeit in der Kindertageseinrichtung zu erhalten. Die Anmeldungen für die Mittagsbetreuungen finden am Tag der Schuleinschreibung statt.

Für Rückfragen stehen Ihnen die Leitungen der jeweiligen Einrichtungen sowie die Gemeinde Eching, Sachgebiet Kinder-, Jugend- und Schulangelegenheiten (Frau Fütterer, Sachgebietsleiterin, Tel. 089/319000-19, Frau Hilger-Stockinger, Tel. 089/319000-49 und Frau Wagner Tel. 089/319000-70) gerne zur Verfügung.

KLAUS HASCHKE IMMOBILIEN

Uhlandstraße 12 · 85386 Eching

Telefon 0 89/3 19 11 45 klaus@haschke.com



Ihr Immobilienpartner in Eching

Vermietung / Verkauf Ihrer Wohnung / Hauses / Grundstücks
Bewertung Ihrer Immobilie

! AKTUELL !

Appartements,

2 + 3-Zi Wohnungen und Häuser
in Eching / Neufahrn und Umgebung
zum Kauf gesucht!

BAUGRUND
dringend gesucht

HAUS zu kaufen (RH, REH, DHH)
vom vorgemerkteten Kunden
dringend gesucht!
keine Verkäuferprovision!

Gewerbl. MIETANGEBOTE

★ **ECHING S1** ★

Lager-/Büroräume im UG bestehend aus 2 Räumen,
Dusche + WC, ca. 74,55 m² Nutzfläche € 375,- + NK,
(Bedarfsausweis 103,8 kWh/m² · 2 Erdgas, WWV enthalten,
Bj. 1972, energetische Sanierung 2007)

Energieberatungen durch den VerbraucherService Bayern im KDFB e.V.

Der nächste Termin im Bürgerhaus Eching (Seminarraum 2, ab 14.00 Uhr) findet am 09.01.2018 statt. Bitte bei Frau Britz (Gde. Eching) unter 089/31900039, oder bei Frau Arndt vom Verbraucherservice Bayern unter 08165 / 975 1190 oder beim Verbraucherservice Bayern direkt (0800 / 809802400) anmelden. Dauer: ca. 30 Minuten; Gebühr: 5 €).

Die aktuelle Terminplanung für 2018: Eching: 13.03. / 08.05. / 10.07. / 11.09. / 13.11.2018
Neufahrn: 10.04. / 12.06. / 07.08. / 09.10. / 11.12.2018

Der Blutspendedienst des BRK informiert

Spenderservice: Alle Blutspendetermine und weiterführende Informationen für Spender und an der Blut-spende Interessierte, beispielsweise zum kostenlosen Gesundheitscheck, sind unter der kostenlosen Hotline des Blutspendedienstes 0800 11 949 11 zwischen 7.30 Uhr und 18.00 Uhr oder unter www.blutspendedienst.com im Internet abrufbar.

Die nächsten Termine in Freising und Eching:

Eching: Montag, 29.01.2018
Grund- und Mittelschule von 15.30 Uhr bis 20:00 Uhr Danziger Straße 4
Freising: Montag, 05.02.2018
Karl-Meichelbeck-Realschule von 15.30 Uhr bis 20:00 Uhr Düwellstraße 22, 85354 Freising
Freising: Dienstag, 06.02.2018
Karl-Meichelbeck-Realschule von 15.30 Uhr bis 20:00 Uhr Düwellstraße 22, 85354 Freising



Italien
Rosso di Montepulciano
0,75 l

Wein und More

Manierstr. 6, Eching, 089/319 028 11
offen: Do.16 - 19 + Sa. 9 - 13 Uhr

MehrgenerationenHaus - Alten Service Zentrum

ASZ aktuell

Das Programm der ASZ-Begegnungsstätte im Februar 2018

Anmeldungen für die Veranstaltungen und nähere Informationen im Alten-Service-Zentrum Eching, Bahnhofstr. 4, 85386 Eching, Tel. 089/3271420 oder e-mail: info@asz-eching.de. Das Veranstaltungsprogramm liegt aus im ASZ, wird aber auch gern zugesandt beziehungsweise verteilt.

Regelmäßige Veranstaltungen im ASZ:

Gymnastikkurse / Wassergymnastik / Offenes Singen / Schafkopfgemeinschaft / Offener Spieletreff / Englisch für Fortgeschrittene / english conversation / Offene Bridgegruppe / Herrngymnastik / Offenes Töpfern / Muskelaufbau / Malkurs / Skatrunde für Damen / Skatrunde für Herren / Offenes Malen / Arbeiten mit Textilien und Wolle / Sanftes Yoga / Schachgruppe / offene Kochgruppe/ Offene Mosaikwerkstatt/ Treffen der Briefmarken- und Münzfreunde

Veranstaltungen im ASZ: Februar 2018

1.2. 13.40 Uhr: Botanischer Garten: „Tropische Schmetterlinge“ Sonderausstellung "das große Flattern": Bunt und exotisch schwirren Schmetterlinge durch die Lüfte. Im Wasserpflanzenhaus des Botanischen Gartens sind tropische Falter zu Besuch. Wir erhalten eine Führung zur Sonderausstellung und allgemein durch den Botanischen Garten. Ohne Einkehr. Mit Anmeldung.

1.2. 19 Uhr: Eching Kreativzirkel - Arbeiten mit Textilien und Wolle Kontakt: Dagmar Frenkel. Tel. 3191336. Ohne Anmeldung.

6.2. 10 Uhr: Offener Näh- und Handarbeitstreff für Jung und Alt mit Ruth Bause und Uta Patzelt (Hardanger-Technik). Hier wird gehäkelt, gestrickt und genäht. Ohne Anmeldung.

7.2. 19 Uhr: Treffen der Briefmarken- und Münzfreunde für Anfänger und Fortgeschrittene. Mit Norbert Nieß. Ohne Anmeldung.

8.2. 9.20 Uhr: S-Bahn-Wanderung: Von Weßling über Oberalting nach Seefeld-Hechendorf Ca.10 km. Begleitung: Werner Kießling. Gemeinsame Einkehr. Mit Anmeldung

14.2. 8.40 Uhr: Die LÄNGERE Wanderung: Von Maising über Kloster Andechs nach Herrsching ca. 15 km. Gemeinsame Einkehr. Mit Begleitung: Wolfgang Voepel. Mit Anmeldung.

15.2. 12 Uhr: Eching kochen für Eching Monika und Siegfried Freinberger kochen Hühn-

chengeschnetzeltes asiatische Art mit Beilagen. Essen Sie mit in geselliger Runde. Mit Anmeldung.

16.2. 12.30 Uhr: Mit großem Bus zur Therme Bad Gögging Kooperation ASZ und AWO Ortsverband Unterschleißheim. Auch für Nichtschwimmer geeignet. Infos bei Margret Michel, Tel. 089 / 3102873. Rückfahrt Gögging: 17 Uhr. Eintritt Therme 10,- € + Bus 15,- € Mit Anmeldung bei Frau Michel.

17.2. 14-16 Uhr: Reparatur- Café: Reparieren statt Wegwerfen ist das Motto des Reparatur-Cafés. Nicht mehr funktionierende Geräte können mitgebracht werden und werden vor Ort repariert. Ohne Anmeldung.

19.2. 14.30 Uhr: Musik im ASZ: Live Music Now Junge Musiker spielen im Auftrag der Yehudi Menuhin Stiftung. Das Programm entnehmen Sie bitte der Tagespresse und dem Aushang im ASZ. Ohne Anmeldung.

20.2. 10 Uhr: ASZ-Kochgruppe: Gemeinsam kochen und essen Nähere Informationen bei Theresia Thiel. Tel. 32731530. Mit Anmeldung.

20.2. 17 Uhr: Offener Gesprächskreis für Trauernde Geleitet von einer ausgebildeten ehrenamtlichen Trauerbegleiterin. Anmeldung ist nicht erforderlich, aber wünschenswert über den Hospizverein Freising Tel.: 08161/532525

21.2. 15 Uhr: Tanztée - Musikcafé ein beschwingter Nachmittag zum Tanzen, Lauschen, Ratschen, Kaffeetrinken. Mit den Damen der Nachbarschaftshilfe Eching. Ohne Anmeldung.

21.2. 16 Uhr: Sprechstunde Smart- und Mobilphone Schülerinnen und Schüler der Mittelschule Eching stehen bereit, um interessierten Senioren Handys und Smartphones zu erklären. Ohne Anmeldung.

22.2. 8 Uhr: Der bequeme Ausflug: Winterzauber Mittenwald Morgens besuchen wir das Geigenbaumuseum in Mittenwald, dort bleibt Zeit zur freien Verfügung. Mittags kehren wir im Gasthof Alpenrose zum Essen ein. Von dort werden wir mit den Kutschen abgeholt und fahren durch die winterliche Berglandschaft, inklusive Glühwein und Plätzchen auf dem Weg. Im Anschluss kann man sich im Gasthof Alpenrose bei einem Kaffee und einem Stück Kuchen aufwärmen. Danach geht es auf direktem Weg zurück nach Eching. Mit Anmeldung.

26.2. 15 Uhr: Vortrag: "Unabhängige Patientenberatung Deutschland (UPD) stellt sich vor" Haben Sie Schwierigkeiten mit Kranken- oder Pflegekassen, Ärzten oder mit sonstigen gesundheitsrechtlichen Angelegenheiten? Erfahren Sie mehr über das Beratungsangebot und die Aufgaben der UPD. Im Anschluss haben Sie die Möglichkeit Ihre Fragen zu stellen. Referentin: Linda Löwenstein. Ohne Anmeldung.

28.2. 14.30 Uhr: Filmvorführung: Myanmar - Rundreise durch eines der reizvollsten Länder der Welt Zwischen wundervollen Pagoden und traumhaften Landschaften tauchen wir in den Alltag der Menschen ein, die dieses Land so besonders machen. Wir besuchen Tempel und Pagoden und lassen uns die faszinierendsten Sehenswürdigkeiten nicht entgehen. Monika Freinberger zeigt einen Film über ihre Reise nach Myanmar. Mit Anmeldung.

Cafe Auszeit: Geselliger Nachmittag für Menschen mit Demenz

Die Betreuungsgruppe gibt Angehörigen von demenziell Erkrankten die Möglichkeit, 14-tägig Donnerstagnachmittag z.B. in Ruhe einzukaufen, Termine wahrzunehmen oder auch einfach nur mal „auszuspannen“.

Qualifiziertes Personal gestaltet mit Musik, Gesang, Spielen etc. einen anregenden Nachmittag für die Senioren. Betreuung: Ursula Schramm. Termine für Februar 2018 jeweils Donnerstag 8.2.18, 22.2.18 jeweils von 15– 17 Uhr Mit Anmeldung.

Sozialstation im ASZ Eching

Wir leisten:



Älter werden in Eching e. V.
Bahnhofstr. 4 · 85386 Eching
Tel. 0 89/32 71 42-0
Tel. Pflegedienst: 015 77/806 04 76
info@asz-eching.de
www.asz-eching.de

- Behandlungspflege** nach ärztlicher Verordnung / z.B. Medikamentengabe, Verbandswechsel, usw.
- Grundpflege** (z.B. Waschen, Anziehen, usw.)
- Vermittlung** von Helferinnen zur Versorgung zuhause für Haushalt und Garten (legal und steuerlich absetzbar)
- Vermittlung von **Essen auf Rädern** und **Fahrdienste**
- qualitative **Beratung** durch Sozialpädagogen und Pflegefachkräfte zu Fragen rund ums Älterwerden, Finanzierung, Demenz uvm.
- Wohngruppe** für demenzkranke Ältere

Stadtwerke München



Auch in
Eching
Jetzt wechseln!

Naheliegend.

M/Strom der Stadtwerke München.

Hohe Kundenfreundlichkeit, faire Angebote und fest in der Region verankert – die Stadtwerke München sind Ihr verlässlicher Partner für Strom und Erdgas. Wir bieten Ihnen eine nahe und zuverlässige Energieversorgung, ein faires Preis-Leistungs-Verhältnis sowie einen ausgezeichneten Kundenservice.

Wechseln auch Sie!

 www.swm.de

 0800 0 796 333 (kostenfrei)

 neukunden@swm.de



Bei der Übergabe: (von links) Siglinde Lebich, Geschäftsführerin des Alten-Service-Zentrums, Margarethe Lösch und Gudrun Hellinger als Vertreterinnen der Aussteller. (Bild: Walter)

Spende für Senioren

K.D. Walter/ Anlässlich des kunsthandwerklichen Adventsmarkts im Alten-Service-Zentrum veranstalteten die Aussteller eine Tombola, deren Erlös sie in Höhe von 420,00 € für ältere Echinger Bürgerinnen und Bürger mit geringem Einkommen spendeten. Die Übergabe an Siglinde Lebich, Geschäftsführerin des Alten-Service-Zentrums, die die Verteilung des Geldes übernommen hat, fand schon vor Weihnachten statt, damit die Spende bereits das Weihnachtsfest der Bedachten verschönern konnte.

GEMEINDERAT

44. Sitzung Bau- Planungs- und Umweltausschuss 5. Dezember 2017

Heinz Müller-Saala/ TOP 44.02 Bauvorfrage Aufstockung eines Hotels und Anbau eines Personenaufzugs in der Unteren Hauptstrasse 1

Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt. Bei einer Ausführung als Flachdach ist es zu begründen oder energetisch zu nutzen. (Beschluss 13:0)

TOP 44.04 Generalsanierung und Erweiterung Rathaus Eching - Vorstellung des Material- und Farbkonzept

Für eine endgültige Entscheidungsfindung zum Fassadenmaterial ist ein Muster 1:1 für die Keramikausführung der Fassade herzustellen. Mindestmaße 3 m x 1,60 m. (Beschluss 11:2)

Die Ausführung des gesamten Foyers erfolgt in Parkettholzfußboden. (Beschluss 7:6)

Dem vorgestellten Materialkonzept der Architekten wird zugestimmt mit Ausnahme der vorher beschlossenen Änderungen zu den Fassadenmaterialien und zum Holzfußboden im Eingangsfoyer. (Beschluss 13:0)

TOP 44.05 Generalsanierung und Erweiterung Rathaus Eching - Beauftragung der Stufe 3 für Planungsbüros - hier Landschaftsarchitekt Prof. Brenner, Büro LAB

Das Büro LAB wird mit den Leistungsphasen 5, Werks- und Detailplanung, sowie Leistungsphase 6, Vorbereitung zur Vergabe, für die Generalsanierung und Erweiterung des Rathauses Eching beauftragt. (Beschluss 10:3)

TOP 44.06 Erweiterung P+R-Anlage Eching - Vorstellung der überarbeiteten Vorentwurfsplanung

Mit der überarbeiteten Vorentwurfsplanung zur Erweiterung der P+R-Fläche besteht Einverständnis. Die Vorentwurfsplanung ist als Entwurfsplanung auszuarbeiten und im Rahmen des Zuwendungsantrages an die Regierung von Oberbayern weiterzuleiten. Die Fahrradständer-situation auf der Südseite ist auch zu überprüfen soweit wie möglich. (Beschluss 9:4)

TOP 44.07 Baugebiet Eching-West - Vorstellung der Strassenentwurfsplanung durch Dipl.Ing. Schwindel vom Büro Hainhaus

Mit der vorgestellten Erschließungsplanung des Baugebietes Eching-West gemäß dem Bebauungsplan # 71 besteht Einverständnis. Die mit Granitsteinen gepflasterten Bereiche sollen soweit wie möglich reduziert werden. Die Verwaltung wird beauftragt, die Umsetzung der Erschließungsanlage durch einen Erschließungsträger durchführen zu lassen. Die Verwaltung wird ferner beauftragt, Kostenangebote einzuholen zur Realisierung der öffentlichen Erschließung des Baugebietes durch einen Erschließungsträger. (Beschluss 8:5)

TOP 44.08 Ortsumfahrung Eching - Erstellung eines Gesamtkonzeptes

Die Verwaltung wird beauftragt, Angebote für ein Gesamtverkehrskonzept zur Ortsumfahrung von Eching einzuholen. Ebenso zu berücksichtigen sind die Auswirkungen für die Ortsteile sowie eine mögliche Verknüpfung mit der Ortsumfahrung von Dietersheim. Die bekannten Ortsentwicklungsbereiche sind mit in die Überlegungen einzubeziehen, ebenso bereits bekannte Entwicklungen in den Nachbarkommunen oder überörtliche Verkehrsplanungen (A92, B13). (Beschluss 13:0)

Neben dem motorisierten Individualverkehr sind auch Auswirkungen für den Fuß- und Radverkehr sowie für den öffentlichen Personenverkehr zu ermitteln. (Beschluss 1:12, damit abgelehnt)

42. Sitzung Haupt- und Finanzausschuss 12. Dezember 2017

Heinz Müller-Saala/ TOP 42.02 Antrag des TSV Eching auf Zuschuss zur Sanierung der Flutlichtanlage

Die Gemeinde Eching bewilligt dem TSV Eching einen Zuschuss von 40% der voraussichtlichen Kosten, nach Abzug aller anderen Förderungen, maximal € 12.800 für die Umrüstung der Flutlichtanlage auf LED-Beleuchtung. Die tatsächlich entstandene Kosten sind durch Rechnungen und Zahlungsbelege nachzuweisen. Die Zahlung des Zuschusses erfolgt vorbehaltlich der

Genehmigung des Haushaltes 2018 in zwei Raten, jeweils zu Maßnahmenbeginn und nach Vorlage und Überprüfung des Verwendungsnachweises. (Beschluss 12:0)

TOP 42.03 Bekanntgaben

Die Verwaltung teilt mit, dass die Genehmigung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für das Jahr 2018 durch das LRA vorliegt. Die rechtsaufsichtliche Würdigung vom LRA Freising beinhaltet erneut einen Hinweis auf die zu hohen Defizite bei der Musikschule mit € 952.705, beim ASZ mit € 804.770 und beim

Bürgerhaus mit € 711.795. Auch 2018 ist eine Zuführung von € 1.790.361 zum Verwaltungshaushalt vorgesehen. Die Gemeinde Eching sollte sich um Einnahmen im Verwaltungshaushalt bemühen. Eine Anpassung der Hebesätze für die Grundsteuer A und B auf den Durchschnittsbesatz wäre ein Anfang. Auch die Kindergartengebühren sollten regelmäßig angepasst werden.

Zweckverband Wasserversorgungsgruppe Freising-Süd Verbandsversammlung 14. Dezember 2017

Heinz Müller-Saala/ TOP 2 Wirtschaftsplan 2018: Betriebsaufwand € 6.002.500, Betriebserfolg € 6.825.500, Jahresgewinn € 823.000. Der Vermögensplan schließt ab mit verfügbaren Deckungsmitteln und benötigten Mitteln von € 4.344.73. Es werden keine Kredite benötigt. Für laufende Ausgaben werden € 2.000.000 festgesetzt. (Beschluss: einstimmig)

TOP 3 Örtliche Rechnungsprüfung 2018

Bericht von Thomas Kellerbauer: Es ergaben sich keine Beanstandungen. (Beschluss: einstimmig)

TOP 4 Jahresabschluss 2016 geprüft durch den BRV, Feststellung und Beschlussfassung

Es gab keine Beanstandungen, der uneingeschränkte Bestätigungsvermerk wurde erteilt. Der geprüfte Jahresabschluss 2016 wird wie folgt bestätigt: Bilanzsumme € 28.557.764,34, Jahresergebnis € 490.825,52, der ausgewiesene Jahresgewinn von € 490,825,52 wird auf neue Rechnung vorgetragen. (Beschluss: einstimmig)

TOP 5 Entlastung des Vorsitzenden und Geschäftsleiters sowie der Werksleitung
(Beschluss: einstimmig)

TOP 6 Änderung der Beitrags-, Gebühren- und Kostensatzung (Anpassung des Aufwandes für Grundstücksanschlüsse)

Der Erstattungszeitpunkt entsteht mit Abschluss der jeweiligen Maßnahme. Schuldner ist, wer im Zeitpunkt des Entstehens des Erstattungsanspruchs Eigentümer oder Erbbauberechtigter des mit der betreffenden Hausanschlussleitung versorgten Grundstücks ist; mehrere Schuldner (Eigentümer oder Erbbauberechtigte) sind Gesamtschuldner gilt entsprechend. (Beschluss: einstimmig)

In der anschließenden Weihnachtsfeier gab der Vorsitzende Franz Heilmeier folgende Zahlen des Jahres 2017 bekannt: Gefördertes Trinkwasser: 4,9 Millionen m³ und 3 Millionen Nichttrinkwasser (Kühlwasser für die TU-Garching) und es wurden 131 neue Gebäude angeschlossen. Besonders geehrt wurden zwei Mitarbeiter: Rüdiger Thiemke für 25 Jahre Zugehörigkeit und Günther Zabel für 40 Jahre Zugehörigkeit im Zweckverband.

SCHULE / KINDERGARTEN

Einladung Infoabende

G. Röck/ Einen Informationsabend für Eltern der Schulanfänger hält die Grund- und Mittelschule an der Danziger Straße am Dienstag, 6. März 2018, um 19.00 Uhr ab. Im Anschluss daran findet ab 20 Uhr ein Informationsabend zur Ganztagsklasse der Jahrgangsstufe 1 statt. Ort ist jeweils im Speisesaal der Grund- und Mittelschule Eching.

Eine Lehrkraft der zukünftigen Erstklässer und die Schulleitung freuen sich auf Ihren Besuch.

malermeister
MEISTERBETRIEB

malerarbeiten
trockenbau
vollwärmeschutz
innen- u. außenputze
tapezierarbeiten
abriß- u. umbauarbeiten
unsere e-mail-adresse:

stefen meister
hauptstraße 9
85386 eching/dietersheim
telefon 0 89 - 32 70 58 40
telefax 0 89 - 32 70 58 41
mobil 0170 - 5 344 344
malermeister.dietersheim@arcor.de

Christbaumspende für die Kindertagesstätte "Bunte Arche"

A. Clauß/ Am Dritten Advent trafen sich 13 Familien vor dem Biomarkt in Eching, um ein großes Geschenk entgegen zu nehmen. Die Familie Hagl aus der Holledau spendierte der Kita "Bunte Arche" einen wundervollen Christbaum. Die Kinder und Eltern bedankten sich hierfür mit einem kleinen Weihnachtsliederkonzert.

Herr Johannes Hagl, der das zweite Jahr in Eching Christbäume anbot, hat den Kindern anhand von Bildern erklärt, wie und wo ein Tannenbaum wächst. Zusätzlich zum Christbaum gab es für jedes Kind einen Zweig für das Kinderzimmer, einen Strohstern und kleine Naschereien.

Im Foyer der "Bunten Arche" konnten sich in der Weihnachtszeit nun alle Kinder an ihrem selbst ausgesuchten Baum erfreuen, der von fleißigen Eltern und Kindern geschmückt wurde. (Bild: Kindergarten)



Elternbeirat der "Sternschnuppe" spendet an die Tafel

K. Brand/ Ein schönes Geschenk in Form einer Spende konnte der Elternbeirat der Hallbergmooser "Tafel" zum Jahresende 2017 bereiten. Durch den Verkauf selbstgebackener "Gänse", selbstgemachter Quittenmarmelade und einer CD mit Erinnerungsfotos wurde beim Martinsfest ein Erlös von 550,00 € erzielt. Diese stolze Summe wurde in Form eines symbolischen Schecks an Frau Tanja Voges, Leiterin der Hallbergmooser Ausgabestelle, überreicht.

Das Martinsfest steht ganz im Zeichen des Teilens und der Nächstenliebe. Die Tafel unterstützt hilfsbedürftige Mitbürger, auch Kinder, mit alltäglichen Bedarfsgütern. Hiervon profitieren auch etwa 65 Familien in Eching. Dass die Spende Echinger erreicht, lag dem Elternbeirat besonders am Herzen.



Bei der Scheckübergabe (v. l.): Simone Schmidt (Leitung Kindergarten), Judith Holzheu (Elternbeirat), Karin Sicker (Tafel), Tanja Voges (Leiterin Tafel), Daniela Podmaniczky (Vorsitzende Elternbeirat), Lucy Schmidt und Kerstin Brand (beide Elternbeirat) und vorne: Sternschnuppen-Kinder. (Bild: Elternbeirat)

Eine höchst wundersame Reise durch die Bücherwelt

D. Schopf/ „Es lebe das Buch und das Lesen!“ – dies war das Motto unseres diesjährigen Schulentscheid im Vorlesewettbewerb 2017 am Oskar-Maria-Graf-Gymnasium Neufahrn, zu dem sich SechstklässlerInnen im Zeppelin des OMG versammelten.

Wer entführte die ZuschauerInnen in der ersten Runde in sein Wunschbuch? Die besten VorleserInnen unserer sechsten Klassen, nämlich Philipp Pavlinovic (6a), Ziear Soltani (6b), Vincent Preuß (6c) und Rebecca Wiesheu (6d).

Auf welcher rasante Reise nahmen uns die LeserInnen mit? Von Harry Potter, der in höchster Not die Spinne Aragog überreden muss, zu den heroischen Helden des Olymp, vom dunklen Geheimnis auf dem Dachboden zur Entdeckung einer magischen Schulchronik. Danach ging es in der Überraschungsrunde um den Tagträumer Archer B. Helmsley und seine verschollenen Abenteuer-Großeltern. Mit Spannung hörten Jury und Publikum den VorleserInnen zu, die zusammen mit unserem letztjährigen Bezirkssieger Sebastian Burg, dem Überraschungsgast, aus dem Roman lasen (Nicholas Gannon, „Die höchst wundersame Reise zum Ende der Welt“).

Das Ergebnis der Jury, die aus Franz Vogl (Schulleiter), Christa Dadic (Fachleiterin Deutsch), Julia Kempe (Elternbeirätin) sowie dem Schülersprecher Florian Fischer, selbst ehemaliger Bezirkssieger, bestand, war eindeutig: Schulsieger

Echinger Forum 1/2018

Fester Zins – ein halbes Leben lang

Die Allianz Baufinanzierung bietet Zinsfestschreibungen bis zu 40 Jahren mit hoher Flexibilität an. Reden Sie mit uns über Ihre Pläne.



Plattig & Winklmair
Vertretungen der Allianz
Heidestraße 2, 85386 Eching
marcus.plattig@allianz.de
www.allianz-plattig-winklmair.de
Tel. 0 89.3 27 29 82 0
Fax 0 89.3 27 29 82 29



Besuchen Sie unsere Homepage!

Allianz



wurde Harry-Potter-Fan Philipp Pavlinovic (6a), der am lebendigsten und sichersten gelesen hatte. Auf ihn wartet nun Anfang 2018 der Kreisentscheid.

Alle Kandidaten bekamen Urkunden, Büchergutscheine und Lesezeichen, die der Elternbeirat gespendet hatte. Herzlichen Dank!

Die besten Vorleser: (von links) Rebecca Wiesheu, Schulsieger Philipp Pavlinovic, Ziear Soltani, Vincent Preuß. (Bild: Katzenbogner)

"Alles muss raus - Basar rund ums Kind"

F. Horlbeck/ Wer zum Winterende zu klein gewordene Kinderkleidung, gut erhaltene Kinder-schuhe oder aber auch vielleicht doppeltes Spielzeug noch von Weihnachten oder aber auch gut erhaltene Kinderbücher und CDs loswerden möchte, ist beim "Alles muss raus"-Basar im Ev. Kindergarten "Regenbogen" in Eching genau richtig. Am Samstag, dem 24. Februar, von 10-12 Uhr gibt es den Verkaufs-Basar in der Kindereinrichtung in der Goethestraße 73. Natürlich auch jede Menge Kaffee und Kuchen im Elterncafe, um sich nach dem Einkauf auch noch austauschen zu können.

Die Warenanahme für alle, die etwas verkaufen möchten, ist am Freitag zuvor (23.2.) von 16-18 Uhr im Kindergarten, die Rückgabe der nicht verkauften Sachen dann am Samstag von 14-15 Uhr nach dem Basar. Als Gebühr verlangt der Elternbeirat 10 Prozent der verkauften Ware. Weitere Spielregel: maximal dürfen 20 Artikel angeboten werden, damit es auch wirklich ein privater Basar ist.

Anmeldung und weitere Informationen bei Monika Dengiel unter 0152 - 31771604 oder Claudia Otto unter 0171 - 8157163. Eine Bitte hat der Elternbeirat aber auch noch: Großteile wie Kinderbetten oder Gartenrutschen sind beim "Alles muss raus"-Basar nicht erwünscht. Die Einnahmen des Elternbeirates beim Basar kommen dann den Kinder-Gruppen im Kindergarten zu Gute. So haben alle noch etwas vom Keller-Ausräumen in diesem Jahr!

Mehr Verkehrssicherheit für die "Sternschnuppen" Kinder Der Elternbeirat engagiert sich

K. Brand/ Gemeinsam machen wir den Straßenverkehr noch sicherer. Der Gemeindecindergarten "Sternschnuppe" wurde Teil der größten Initiative von Antenne Bayern im Freistaat mit "Achtung Kinder"-Plakaten.

Der Elternbeirat wollte auch den "Sternschnuppen"-Kindern einen sicheren Weg zum Kindergarten ermöglichen und besorgte sich diese Plakate. Für mehr Wachsamkeit bei den Verkehrsteilnehmern sorgen nun zwei der Plakate in der Heidestraße – getreu dem Motto „Gebt noch besser Acht auf die Kinder!“ (Bild: Elternbeirat)



Mobile Musikschule besucht Grundschüler

T. Innerebner/ Die Musikschule Eching besucht regelmäßig Grundschulen und andere Einrichtungen im Rahmen des neuen Projekts „mobile Musikschule“. Zum Projektstart lernten die Schüler zwei Instrumente für sehr hohe und sehr tiefe Töne kennen: die Querflöte und den Kontrabass.

Die Schüler der zweiten Klassen der Grundschule an der Danziger Straße lauschen gebannt einer Geschichte über ein Instrument, das zu den ältesten Instrumenten der Menschheit zählt. Häufig wurden ihr Zauberkräfte zugeschrieben, wie auch in dieser Geschichte: Es geht um den Rattenfänger von Hameln und das Instrument ist natürlich die Flöte.

Barbara Jakob, Lehrkraft an der Musikschule Eching, untermalt die Geschichte mit der Querflöte. Dort, wo der Rattenfänger seine zauberhafte Weisen spielt, wechselt sie zur kleinen Piccolo-Flöte. Und man möchte meinen, auch die Grundschüler sind wie verzaubert von der musikalischen Geschichte.

Doch jetzt sind plötzlich tiefere Töne zu hören. Hendrik Fuß stellt sein Instrument, den Kontrabass, vor, ebenfalls mit einer Geschichte. Sie handelt von Kobolden. Aus dem Kontrabass tönen gestrichene und gezupfte, sanfte und grobe Töne und auch mal ein Klopfen und Scheppern. Dank der Kobolde nimmt die Geschichte des Rattenfängers nämlich ein gutes Ende: Anders als in der Sage helfen sie, die Kinder wieder ins Dorf zurückzubringen, und auch der Rattenfänger erhält am Ende seinen verdienten Lohn zum stürmischen Applaus der Klasse.

Jetzt sind die Schüler dran. „Mir ist schon ganz schwindelig“, meint einer, nachdem er mit viel Anstrengung erfolgreich einen ersten Ton auf der Querflöte geblasen hat. Aber alle wollen probieren und sind mit viel Ehrgeiz bei der Sache. Wer es nicht gleich hinbekommt, kann zu Hause wei-





Eine ganz besondere Schulstunde: Frau Jakob und Herr Fuß von der Musikschule Eching stellen die Instrumente Querflöte, Piccolo und Kontrabass vor. (Bild: Musikschule)

ter üben – auf einer Glasflasche zu blasen, funktioniert ganz ähnlich wie auf der Querflöte. Auch auf dem Kontrabass können die Zweitklässler Erfolge verzeichnen. Immer einer streicht über die Saiten des Instruments, der Rest der Klasse singt dazu die Lieder „Bruder Jakob“ oder „Grün, grün, grün“. Da es Kinderinstrumente in passender Größe gibt, ist es auch den kleinen Schülern schon möglich, das größte der Streichinstrumente zu lernen.

Das Leuchten in den Augen der Kinder ist eine Bestätigung dafür, wie wichtig solche erste musikalische Erfahrungen für die jungen Menschen sind. Die mobile Musikschule plant noch weitere Besuche in diesem Schuljahr, jeweils mit Instrumenten, die an der Musikschule erlernt werden können. Weitere Informationen: www.musikschule-eching.de.

"Konferenz Bildung Digitalisierung 2017"

A. Bach/ Das Oskar-Maria-Graf-Gymnasium Neufahrn beteiligt sich mit zwei Lehrkräften und vier Schülern intensiv am bundesweiten Austausch "Konferenz Bildung Digitalisierung 2017" zur Stärkung des digitalen Lernens. In der Werkstatt "schulentwicklung.digital" arbeiten 38 Schulen aus allen Bundesländern zusammen. Sie haben sich auf vier mehrtägigen Werkstatttreffen über Gelingensbedingungen, Herausforderungen und mögliche Unterstützungsinstrumente für Schulentwicklung in der digitalen Welt ausgetauscht und ihren eigenen Prozess reflektiert. Bei



Bei der Abschlusskonferenz waren (v. re.) Marian ElMohasseb, Manuel Huber und Anna Pflügler, zusammen mit Schülern aus Frankfurt. (Bild: OMG)

Echinger Forum 1/2018

einer Konferenz in Berlin stellten sie ihre Zwischenergebnisse vor und entwickelten sie gemeinsam mit etwa 350 Teilnehmerinnen und Teilnehmern weiter.

„Für uns waren die zwei Tage in Berlin eine gute Gelegenheit, unsere bisherigen Erfolge in der Schulentwicklung auf dem Gebiet der Digitalisierung darzustellen und uns gemeinsam mit anderen Schulen auszutauschen“, so Oberstudienleiter Franz Vogl, der Schulleiter des Gymnasiums aus Neufahrn. Vom OMG waren aus der 11. Klasse Florian Beck, Manuel Huber, Anna Pflügler und Marian ElMohasseb mit klaren Erwartungen aus der Schülerperspektive auf dem Podium vertreten. Manuel Huber: „Alle Lehrkräfte sollen eine solide Fortbildung in den wichtigsten Aspekten der digitalen Bildung erhalten. In der sich schnell entwickelnden digitalen Welt reicht aber eine einzige Fortbildung nicht aus, sondern die Lehrer müssen kontinuierlich weitergebildet werden.“

Auszeichnung „MINT-freundliche Schulen“ in Bayern

76 Schulen aus Bayern wurden als „MINT-freundliche Schule“ für ihre MINT-Schwerpunktsetzung (Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik) ausgezeichnet. Davon erhielten 35 Schulen das erste Mal die Auszeichnung und weitere 41 Schulen wurden nach dreijähriger erfolgreicher MINT-Profilbildung erneut mit dem Signet geehrt. Darüber hinaus wurden erstmalig 20 Schulen als „MINT-freundliche Schule/Digitale Schule“ ausgezeichnet, darunter das Oskar-Maria-Graf-Gymnasium Neufahrn. Diesen Schulen wurde es durch einen Leitfaden ermöglicht, eine Standortbestimmung sowie eine Selbsteinschätzung zum Thema „Digitalisierung“ vorzunehmen und Anregungen umzusetzen.

„Mit diesem Signet ist für Schülerinnen und Schüler, für deren Eltern und auch für Unternehmen sichtbar: MINT-Förderung hat an diesen Schulen einen besonders hohen Stellenwert“, betonte Staatssekretär Georg Eisenreich bei der Preisverleihung in München, „mit ihrem Engagement eröffnen sie ihren Schülerinnen und Schülern bestmögliche Chancen für eine erfolgreiche Zukunft in einem MINT-Beruf oder -Studium.“ (Bild: OMG)



WIR NEHMEN UNS ZEIT FÜR PERSÖNLICHE BERATUNG.

Untere Hauptstraße 5
85386 Eching
☎ 089 3192119
✉ post.eching@goetz-apotheke.de

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo, Do: 8:00 - 13:00 + 14:00 - 19:00
Di, Mi, Fr: 8:00 - 13:00 + 14:00 - 18:30
Sa: 9:00 - 13:00

GÖTZ APOTHEKEN
Mit uns leben Sie besser.



www.goetz-apotheke.de

PETERSHAUSEN
ECHING
FAHRENZHAUSEN
REICHERTSHAUSEN





Einladung zum Seniorenfaschingsnachmittag

Alle Senioren und Seniorinnen aus Eching, Diersheim und Hollern sind herzlich am Dienstag, 06.02.2018, um 14.00 Uhr zu unserem Seniorennachmittag im Pfarrheim eingeladen.

Für Stimmung sorgt wieder der Beham-Sepp. Das Prinzenpaar der Narrhalla Eching wird uns auch in diesem Jahr mit ihrem Auftritt erfreuen sowie die Teenies des Tanzclubs.

Liebe Seniorinnen und Senioren, bitte kommen Sie zahlreich und bringen Sie gute Laune mit. Gerne mit Maske!

Meditation - nicht nur in der „staaden Zeit“

R. Fenzl/ Wir wollen während der Meditation ein friedvolles Verweilen in der Stille finden. Durch die Meditation erfahren wir Ruhe und Stille, können uns auf unser Inneres besinnen. Ich freue mich, Sie während dieser besonderen Zeit zu begleiten. Teilnehmen kann jede/r.

Termin: jeden Sonntag von 20.00 bis 21.00 Uhr

Ort: Pfarrheim Eching

Kosten: Geben bereitet Freude, und ich freue mich über das, was mir gegeben wird.

Regelmäßiges Rosenkranzgebet am Montag, Mittwoch und Samstag

Jeden Montag, Mittwoch (außer an Feiertagen) und am Samstag wird der Rosenkranz gebetet.

Am Montag um 14.00 Uhr in Neu-Andreas, am Mittwoch eine Stunde vor der Eucharistiefeier, Ort und Zeit der Eucharistiefeier bitte dem aktuellen Gottesdienstanzeiger entnehmen.

Am Samstag beginnt der Rosenkranz eine Dreiviertelstunde vor der Vorabendmesse.

Wahlen zum Pfarrgemeinderat

Schon mit der Wahlentscheidung gestalten sie die Zukunft ihrer Pfarrei. Sie bringen ihr „Ja“ für bestimmte Personen und Positionen zum Ausdruck. Damit wird denen ein Mandat erteilt, die Antworten bieten wollen auf die Frage, wie es mit der Sache Jesu in ihrer Pfarrei in Zukunft weitergeht. Wählende gestalten so die Zukunft ihrer Gemeinde!



Berührende Weihnachtslegende in St. Andreas

Irene Nadler/ Wer kennt sie nicht, die „Heilige Nacht“, die Verserzählung in bestem, breitem Bairisch von Ludwig Thoma, in der er die Weihnachtsgeschichte nach Oberbayern verlegt. Viele Zuhörer wollten sich am 15. Dezember in St. Andreas mit dieser Weihnachtslegende, gesprochen von Peter Wenk aus Regensburg, mit der Zitherbegleitung von Gertrud Wittkowsky, auf die Weihnachtszeit einstimmen. Peter Wenk erzählt die oft sehr verkitschte Geschichte neu, mit leisen Zwischentönen und „gegen den Strich gebürstet“. Zarte Zithertöne, die sich langsam zu einem Glockenklang entwickeln, leiteten diese Lesung ein. „So Leutln, jetzt luust’s amol zua“ so begann Peter Wenk die Geschichte. Mit seiner kräftigen Stimme, die er für Maria friedlich, den Josef manchmal fordernd, rücksichtsvoll oder ärgerlich, für den armen Handwerksburschen freundlich, einsetzt, hat er gleich alle Aufmerksamkeit der Zuhörer gewonnen.

Seine Gestik ist am Anfang noch spärlich, doch mit dem Weitergang der Geschichte wird sie immer emotioneller. Sehr ausdrucksvoll und inbrünstig singt er einige Textstellen, die er selbst vertont hat, liebenswert begleitet vom Zitherspiel von Gertrud Wittkowsky. Jeder Zuhörer kann sich die Geschichte bildlich vorstellen, so ausdrucksvoll bringt Peter Wenk die Gestalten bei der Herbergssuche von Maria und Josef vor. Die bitterbösen, finsternen Stimmen bei der Abweisung der Herbergssuchenden, dann die freundlichen Helfer, die Maria und Josef einen Stall als Herberge geben.

„Es mag ned finster wern, es bleibt so hell“, singt Wenk mit leichter Stimme und dann geschieht das Wunder der Heiligen Nacht. Man hört die Engelsstimmen und die Harfen, die dieses Mysterium begleiten, aus den Zithertönen. Dann kommt die donnernde Stimme: „Die höchste Freud wird euch heut verkündt, im Stall liegt das Christuskind, so hat die Nacht den Heiland bracht zu dieser Stund. Ehre sei Gott in der Höhe und Frieden den Menschen herunt“.

Und wieder nimmt sich Peter Wenk zurück, als er sehr einfühlsam den Besuch der Hirten beim Jesuskind vorliest. Ein nachdenklicher Satz wird den Zuhörern zum Schluss mitgegeben: „Und geht’s es in d’Mettn, ös Leut, na roat’s enk de



Gschicht a wenig zamm! Und fragt’s enk, ob dös nix bedeut’, dass’s Christkind bloß Arme g’seh’ n ham.“

Helles, mittelalterlich klingendes Zitherspiel lässt diese Stunde ruhig ausklingen und die Glocken von Alt-St. Andreas dringen in den Kirchenraum und beenden diese eindrucksvolle Heilige Nacht-Lesung. Leider haben nicht alle Besucher diese Lesung richtig miterleben können, da doch viel von der Sprache im großen Kirchenraum verloren ging. (Bild: I. Nadler)

„Wie schön leucht uns der Morgenstern“

Abschluss der Weihnachtszeit mit Kirchenkonzert

Irene Nadler/ Wunderbar erstrahlte der große Christbaum im fast dunklen Kirchenraum von St. Andreas am 7. Januar, als sich zahlreiche Musikliebhaber zu einem Orgelkonzert von Kirchenmusiker Maximilian Betz einfanden. Mit seinem exzellenten Spiel bot er sehr unterschiedliche Werke an.

Die Praeludien von Dietrich Buxtehude, BuxWV 139, entstammen dem sogenannten norddeutschen Orgelbarock, die keine strenge durchgehende Form aufweisen, in 5 bis 7 Teilen komponiert wurden und damit die Klangbreite der damaligen Orgeln zeigten. Das Praeludium und Fuge D-Dur BWV 532 von Bach zählt zu den virtuosesten Orgelwerken von ihm, mit schnellen Passagen im Pedal als Manual, das dem Organisten viel Können aberlangt.

Die „Sinfonia“ aus dem Weihnachtsoratorium, bearbeitet von dem Komponisten Siegfried Karg-



TrauerHilfe **DENK** TrauerVorsorge

Bestattungstradition seit 1844

Wir helfen Ihnen weiter

Ihre Anliegen und Wünsche setzen wir gerne respektvoll und serviceorientiert mit der nötigen fachlichen Kompetenz um – gerade auch, was die verbindliche Regelung der eigenen Wünsche in einem Vorsorgevertrag betrifft.



Eching | Neufahrn | Unterschleißheim
Tag & Nacht erreichbar: 089 - 31 88 16 99

www.trauerhilfe-denk.de



Elert, ist ein lieblich anmutendes Werk, welches viele Klänge der Orgel vorzüglich aufzeigte. Einer der bedeutendsten Organisten und Komponisten des 21. Jahrhunderts ist Oliver Messiaen. Mit seinem eigenen Kompositionsstil schafft er eine besondere Rhythmik und Klangfarbe, die hier in dem Werk „Apparition de L'eglise éternelle“, was „Erscheinung der ewigen Kirche“ bedeutet, die Zuhörer in eine sehr meditative Stimmung versetzte. Auch das Choralvorspiel von Bach „Allein Gott in der Höh sei Ehr“ war sehr bedachtsam und melodios und versetzte die Zuhörer in eine gelassene Ruhe.

Die Orgelimprovisationen haben im 21. Jahrhundert durch die französische Schule ihren Höhepunkt gefunden. Maximilian Betz improvisierte über den Choral „Wie schön leucht' uns der Morgenstern“ mit sieben Variationen sehr unterschiedlicher Art, in der Tonsprache von Marcel Duprés, eine Hommage an dessen „Variations de Noël (Variationen über ein Weihnachtslied)“. Die Improvisation endete mit einer strahlenden Toccatina über das Kirchenlied.

Die sechs wunderschönen Choralvorspielen von Max Reger „Wie schön leucht' uns der Morgenstern“ zeigten die typische Tonsprache des Komponisten, bei der der Choral in der Oberstimme, begleitet von den Unterstimmen, in ein spätromantisches Klangbett eingebettet wird. Das Werk „Weihnachten“, Op. 145/3, von Reger, bei dem die Adventschoräle „Es kommt ein Schiff geladen“ und „Wir armen Sünder“ am Anfang recht düster klangen, wurden im Mittelteil mit dem Choral „Vom Himmelhoch, da komm ich her“ doch viel lichter im Klang, um dann zum Ende mit einer besonders lieblichen Stimmung das Weihnachtslied „Stille Nacht“ aufzunehmen. Mit dieser Weise, die im Pianissimo endete, erlebten die Zuhörer einen wunderschönen, andächtigen Ausklang des Konzertes und auch der Weihnachtszeit. (Bild: I. Nadler)

Beim Festgottesdienst am 6. Januar stellten sich die Echinger Sternsinger den Kirchenbesuchern vor. (Bild: I. Nadler)

Echinger Sternsinger

I. Nadler/ Schon einen Tag vor Heilig Drei König sandte in Eching Pfarrer Martin Guggenbiller zwei Sternsingergruppen in den Ort aus. Am 6. Januar stellte sich eine mit prächtigen Gewändern bekleidete Gruppe von Ministranten im Festgottesdienst den Kirchenbesuchern vor und bat um Gaben bei ihren Hausbesuchen.

Heuer stand die Aktion „Kinder helfen Kinder“ unter dem Motto „Gemeinsam gegen Kinderarbeit – in Indien und weltweit!“ Mit ihrem Segen "20°C+M+B+18", das bedeutet „Christus Mansionem Benedicat – Christus segne dieses Haus“, den sie auf die Türen in Häusern und Wohnungen schrieben, brachten sie Gottes Segen zu den Bewohnern. Mit einer Spende wurde ihnen dafür gedankt. Die Echinger Sternsinger sammelten 3369,10 €, die nun für das größte katholische Kindermissionswerk „Die Sternsinger“, das sich weltweit für die Kinder in Not einsetzt, gespendet wird.



sparkasse-freising.de

Immobilien kaufen und verkaufen ist einfach.

Mit dem größten Maklerverbund Bayerns. Vertrauen Sie auf die jahrelange Erfahrung und das Know-how Ihrer Sparkasse. Telefon: 08161 56800

Ihr Team des ImmobilienCenters
v.l. Martina Rackl, Uwe Förster, Margit Wörmann, Theresia Fuchs, Johann Schwarz und Hildegard Vogtmannsberger

In Vertretung der VERMITTLUNGS

Wenn's um Geld geht - Sparkasse Freising

"Schneewittchen"

Kindertheater für Zuschauer ab 3 Jahren,
präsentiert vom Theater "Fritz und Freunde"

"Theater Fritz und Freunde" setzt das beliebte Kindermärchen der Brüder Grimm mit den beiden Schauspielern Laura Becker und Fritz Weinert zeitgemäß um und entführt die kleinen und großen Zuschauer mit Humor, Musik, Interaktion und Poesie in eine bezaubernde Märchenwelt.

Wann: 20.02.2018 09:00 Uhr und 10:30 Uhr

Wo: Bürgerhaus, Eintritt: 7 €, Kinder: 5 €

20.02.

Han's Klaffl: "Schul-Aufgabe: Ein schöner Abgang zielt die Übung"

Kabarett mit Han's Klaffl

Nach "40 Jahre Ferien" und der anschließenden "Restlaufzeit" folgt zwangsläufig die "Schul-Aufgabe". Dieser dritte Teil der bisher zweiteiligen Trilogie ist eine Kombination aus Schadensbericht und wehmütigem Rückblick auf 40 Jahre professioneller Bepaßung verhaltensorigineller Schüler.

Der Laie hat ja keine Vorstellung, wie groß der Bedarf an pädagogischer Feldarbeit auch außerhalb der Schule ist, welcher enorme Bedarf an didaktischer Unterweisung in der näheren und weiteren Umgebung des Pensionisten herrscht. Selbstverständlich sieht sich der notorisch engagierte Pädagoge auch nach seinem institutionellen Rückbau in der Pflicht, diesen Bedarf zu decken. Dem Mann kann (und muss) nicht geholfen werden.

Wann: 22.02.2018 20:00 Uhr

Wo: Bürgerhaus

Eintritt: 23 €, ermäßigt: 20 €, Abendkassenzuschlag 1,50 €

22.02.

Klaviertrio

Mit Miriam Helms Ålien (Violine),
Wen-Sinn Yang (Violoncello), Henri Bonamy (Klavier)

Miriam Helms Ålien (geb. 1991) gab ihr erstes Solodebüt im Alter von acht Jahren. Die junge Musikerin ist seitdem mit zahlreichen Orchestern in Erscheinung getreten und konzertiert weltweit. 2010 wurde sie zur besten norwegischen Nachwuchsmusikerin gekürt.

Die Lust am Unbekannten und sein unaufhörliches Forschen zeichnen Wen-Sinn Yang als einen der vielseitigsten Cellisten der Gegenwart aus. Sein besonders einfühlsames, hochvirtuoses und ausdrucksstarkes Spiel auf technisch allerhöchstem Niveau eröffnet immer wieder neue Hörperspektiven. Seit 2004 lehrt Yang als Professor für Violoncello an der Hochschule für Musik und Theater München.

Eine außerordentliche Musikalität und höchstpoetische Empfindsamkeit sind die musikalischen Merkmale von Henri Bonamy. Er gastiert in diversen Konzertserien und Festivals.

Geboten werden Werke u. a. von Reger und Brahms.

Wann: 24.02.2018 20:00 Uhr

Wo: Bürgerhaus

Eintritt: 18 €, Eintritt ermäßigt: 15 €, Abendkassenzuschlag 1,50 €

24.02.

Gemeindebücherei

Sonntagsausleihe im Februar: 4.2. von 11 – 12 Uhr
Vorlesenachmittag im Februar

Am Donnerstag, den 1.2.2018, und am 22.2.2018 findet um 16 Uhr ein Vorlesenachmittag in der Bücherei statt. Kinder im Alter von 5 – 8 Jahren (ohne Begleitung Erwachsener!) sind herzlich eingeladen, der Bilderbuchgeschichte zu lauschen und anschließend gemeinsam zu basteln. Gegen 17 Uhr können die Kinder wieder abgeholt werden, oder Sie nutzen gleich die Gelegenheit zum gemeinsamen Schmökern und Ausleihen, denn die Bücherei ist dann für alle Besucher bis 19 Uhr geöffnet.

Gemeindebücherei im Wandel der Zeit

Die Gemeindebücherei Eching hat derzeit mehr als 19000 Medien im Bestand, dazu kommt ein Onleihe-Angebot im Verbund mit LEO-Süd mit über 40000 Exemplaren verschiedener Medienarten. Im Jahr 2017 wurden über 67000 Medien ausgeliehen, davon 5459 über die Medien-Onleihe.

Dabei stellten sich die Monate August und September als stärkste Onleihe-Monate heraus. Während der Trend zu ebook, epaper und ähnlichem, rund um die Uhr und dank Internet quasi überall zur Verfügung stehend, im Wachsen ist, sind die Ausleihzahlen wie in vielen Büchereien auch bei uns eher rückläufig. Steigende Besucherzahlen dagegen zeigen, dass unsere Bücherei sich zu einem Treffpunkt entwickelt, an dem man sich gerne verabredet oder verweilt und einfach wohlfühlt.

Denn unsere Bücherei ist ausdrücklich nicht nur für Mitglieder geöffnet, sondern grundsätzlich offen für alle. Gerne darf man bei uns zum Lesen oder Lernen kommen. Auch Familien sind eingeladen, vorzulesen oder miteinander Spiele auszuprobieren. Zahlreiche Veranstaltungen, auch in Kooperation mit Schulen, Kindergärten, VHS, Musikschule und Bürgerhaus fördern diese neue Entwicklung. Zeitgemäß und im Sinne unserer Kunden ist in Kürze noch ein Angebot für kostenloses WLAN in unseren Räumen geplant.

Der Büchereibetrieb mit 18 wöchentlichen Öffnungszeiten sowie einer monatlichen Sonntagsausleihstunde wird zu einem großen Teil durch 14 ehrenamtliche Mitarbeiterinnen gestemmt, die im vergangenen Jahr etwa 1800 Stunden Dienst leisteten.

Ermöglicht und unterstützt wird unsere Arbeit von der Gemeinde Eching, der Pfarrei St. Andreas sowie unserem Dachverband St. Michaelsbund. Ihnen und unseren genannten Kooperationspartnern danken wir sehr herzlich und hoffen auf eine weiterhin gute und erfolgreiche Zusammenarbeit! Nicht zuletzt bedanken wir uns besonders bei unseren Lesern und zahlreichen Besuchern!



kompetent · diskret · seriös
Ihr Partner vor Ort

25-jährige Erfahrung
und regionale Marktkenntnis

Sie sparen sich
Zeit und Geld



Für Verkäufer kostenfrei!



www.kufner-immobilien.de

Marktplatz 4F · 85375 Neufahrn

Telefon 08165/909 600



auto wiesheu GmbH
Goethestr. 4 · 85386 Eching
Tel. 089/319 28 55 · E-Mail: info@auto-wiesheu.de

EU
Fahrzeuge

- Reparatur aller Marken
- Kundendienst
- HU jeden Donnerstag
- Unfallinstandsetzung
- Scheiben-,
Reifen-,
Klimaservice
- Gebrauchtwagen





Weihnachtskonzert der Musikschule

Ein Weihnachtskonzert im Bürgerhaus gestalteten Solisten, Chöre und Ensembles der Musikschule Eching kurz vor dem Weihnachtsfest. Unter der Leitung von Marita Bernt boten als Höhepunkt das Kammerorchester Eching, der Chor "Cantus Eho" und als Solistinnen Katrin Massius und Carolina Große Darrelmann das "Gloria" in D-Dur von Antonio Vivaldi.

Werke von Bach, Schubert, Mozart und anderen spielten und sangen die Musikschüler Nadine Cozzio und Theresa Gelic am Klavier zu vier Händen, Maximilian Kleemann, Violine, Adrian Kleemann, Klavier, Andreas Kleemann, Violoncello, Daniela Gelóc, Querflöte, Edita Gelic, Klavier, Niklas Lohmann, Klavier, Lena Erazo, Sopran, Benedikt Migge, Trompete, und Lehrer Thomas Innerebner, Trompete. (Bild: Musikschule)



MUSIKSCHULE
ECHING

Musikschule

Mo. 29.01.18, 18:00 Uhr
im Manfred-Bernt-Saal:

Faschings-Klangspiele mit jüngeren Schülern der Musikschule

Do. 08.02.18, 18:00 Uhr

im Manfred-Bernt-Saal :

Klassenvorspiel der Trompeten- und Hornklasse
Thomas Innerebner

Öffnungszeiten:

Montag und Freitag: 15 - 18 Uhr, Dienstag 18 - 20 Uhr, Mittwoch: 10 - 13 und 15 - 18 Uhr, Donnerstag 10 - 12 und 17 - 19 Uhr,
www.eching.de/buch



Echinger Forum 1/2018

Ich kauf bei meinem Metzger

Metzgerei - Imbiss
Malik

Obere Hauptstr. 2 · 85386 Eching · Tel. 089/362 310

Ihre Metzgerei in Eching

Unsere Angebote für Februar

*Angebote gültig bis 28.02.18

Putenschnitzel, mager und eiweissreich	100 g	-,99 €
Gem. Gulasch, Rind/Schwein	100 g	-,89 €
Fleischwurst, eigene Herstellung	100 g	-,99 €
Göttinger, eigene Herstellung	100 g	1,09 €
Aus der Käsecke: Almdammer 45% i.Tr./D/Schnittkäse	100 g	-,99 €

Für Ihren Faschingsurlaub

erhalten Sie unsere Waren, wenn möglich, vakuumverpackt!

Ich kauf bei meinem Metzger!

Eigene Herstellung-Platten- u. Partyservice !!

Öffnungszeiten: Mo. 7.30 - 13.00, Di., Mi., Do., Fr. 7.30 - 18.00, Sa. 7.30 - 12.30

vhs Volkshochschule Eching e.V.
 Roßbergerstr. 8 85386 Eching
 Tel. 089 3191815 - Fax 089 31971 113
 E-Mail: office@vhs-eching.de, Internet:
 www.vhs-eching.de

Vorstandsvorsitzender: Josef Riemensberger,
 Leitung: Doris Fahr, Fachbereichsleitung: Ulrike
 Brandstetter
 Verwaltung: Claudia Mateo, Angelika Muth
 Wir sind für Sie da:
 Montag bis Freitag 10.00 – 12.00 Uhr
 Dienstag und Donnerstag 16.00 – 19.00 Uhr

Das neue Jahr hat begonnen – mit ihm ist das neue gedruckte Programmheft der vhs erschienen und liegt nun wieder an den bekannten Stellen zu Mitnahme bereit.



Viele neue Angebote verlocken zum Mitmachen, sei es im Bereich der Entspannung und Fitness, im kreativen Bereich, lassen Sie sich an einem der Vortragsabende zu unterschiedlichsten Themen Interessantes berichten oder erkunden Sie unsere Umgebung bei einer der zahlreichen Führungen in München und der Region. Schauen Sie doch einfach ins Programm und lassen sich von der Vielfalt der Möglichkeiten überraschen.

Aus unserem umfangreichen Angebot möchten wir Ihnen aktuell folgende Kurse besonders nahe legen:

Gesellschaft

„Europa in Gefahr“ (E1019) – die Vortragsreihe zur Geschichte Europas wird fortgesetzt, Mi. 31.01. ab 19 Uhr

Romantische Geschenke zum Valentinstag – (E1366) Aktionstag für Familien am So. 4.2. von 14-16:30

Kunst und Kultur

Offene Kreativ Werkstatt 5 Termine, monatlich, ab Do. 22.2. jeweils 17-20 Uhr

Nähstempel (E2304)

Workshop am Sa. 27.1. von 9-14 Uhr

Gesundheit

Genußvoll abnehmen und entsäuern mit Basenfasten (E3006)

4 Termine ab Mi. 31.1.

Die Wirkung der Klangschalen (E3218)

Workshop am Mo. 19.2. von 20-22 Uhr

Gehirnfitness (E3101)

8 Termine ab Do. 22.2. von 19-20 Uhr

Hormon-Qigong (E3102)

Workshop am So. 10.02. von 15-18 Uhr

Zumba® Fitness für jedes Alter (E3565)

15 Termine ab Di. 20.2. von 17-18 Uhr

Balance: Bewegung & Ruhe (E3256)

Lu Jong Yoga, 5 Termine ab Do. 22.2. von 18-19:30 Uhr

Orientalischer Tanz für Anfänger (E3696)

8 Termine ab Do. 22.2. von 18-19:15 Uhr

Tanzen - Auffrischkurs für Paare (E3683)

Grundstufe bis Bronze, 16 Termine ab Fr. 23.2. von 20:40-21:40 Uhr

Sprachen

Telc Zertifikat Deutsch B1 (E4005)

Prüfungsvorbereitung, 5 Termine ab Di. 20.2. von 18-19:30 Uhr

Englisch A1 für Anfänger (E4301)

13 Termine ab Do. 22.2. von 18:30-20 Uhr

English Conversation B1/B2 (E4368)

13 Termine ab Mi. 28.2. von 10:30-12 Uhr

Spanisch Konversation A2/B1 (E4850)

13 Termine ab Do. 22.2. von 19-20:30 Uhr

Back to Work - Englisch für Wiedereinsteiger (E4329)

Mit Kinderbetreuung, 10 Termine ab Mi. 28.2. 18:30-10:30 Uhr

Beruf und Karriere

Kommunikationstraining (E5001)

Workshop am Fr. 2.2. von 16-19 Uhr + Sa. 3.2. 18:10-14 Uhr

Familie und junge vhs

Echinger Talent-Finder-Ferien-Kurs

Kunst- und Kulturwerkstatt für Kinder: Auch in den Faschingsferien wird wieder gebastelt, gespielt und gekocht, das Programm vom 12. - 16.2. beinhaltet ein gemeinsames Mittagessen. Durch Wegfall der öffentl. Förderung wird ein Teilnahmebeitrag erhoben, bitte erkundigen Sie sich in der Geschäftsstelle.

Freiraum - Kinderbetreuung am Samstag (E6515)

Am 17.2. von 9:30-13 Uhr, inkl. Mittagessen

Zumba® Kids (E6340)

10 Termine ab Di. 20.2. von 17-18 Uhr

Anmeldungen für die Kurse sind möglich durch:

- persönliche Anmeldung in der Geschäftsstelle
- telefonische Anmeldung (nur mit gleichzeitiger Abbuchungsermächtigung)
- per Fax
- per E-Mail
- online über unsere Webpage



Positive Halbzeitbilanz für die 1. Mannschaft des TSV

J. Scharnweber/ Mitte November verabschiedete sich die 1. Mannschaft des TSV Eching mit einem 1:1-Unentschieden gegen die SpVgg Feldmoching in die Winterpause und überwintert seitdem auf Platz 3 der Bezirksliga Nord. Die Bilanz des seit Saisonbeginn tätigen Trainer-Duos Gerhard „Gery“ Lösch und Daniel Steinacher fällt zwar positiv aus, dennoch ist der Blick in die Zukunft gerichtet: „Wir spielen bisher eine gute Saison. Trotzdem gibt es Punkte, die wir verbessern wollen“.

Dabei verweist Lösch auf das Offensivspiel seiner Mannschaft, „in dem es noch Luft nach oben gibt.“ Insgesamt spielen die „Zebras“ in der Bezirksliga aber eine führende Rolle. Das ist nicht selbstverständlich, denn oft genug tun sich gerade zu Saisonbeginn Absteiger noch schwer in der neuen Liga und trudeln häufig erneut im Tabellenkeller ein.

„Mit Anpassungsschwierigkeiten hatten wir nicht zu tun“, so „Gery“ Lösch: „Natürlich weiß man nach einem Umbruch im Kader nie, in welche Richtung die Entwicklung gehen wird. Doch wir haben eine Truppe zusammengestellt, die unsere neue Spielphilosophie auch umsetzen kann.“

Das Trainer-Duo Lösch und Steinacher möchte langfristig etwas aufbauen, dabei spielt Daniel Steinacher eine spezielle Rolle: Der 29-jährige, der zahlreiche Einsätze in der Regional- und Bayernliga vorweisen kann, verstärkt mit seiner großen Erfahrung die Abwehrreihe des TSV. Nicht umsonst kassierten die „Zebras“ nur die drittwenigsten Gegentore der Liga.

Veränderungen im Kader wird es in der Winterpause vermutlich nicht geben, lediglich Raphael Schneider wechselt zurück zu seinem Heimatverein SV Dietersheim. Nachbesserungsbedarf in seinem Team sieht Lösch zum jetzigen Zeitpunkt keinen: „Unser Kader ist qualitativ stark genug, um eine gute Rückrunde zu spielen.“ Einen möglichen Neuzugang in der Winterpause möchte Lösch generell aber nicht ausschließen: „Falls ein interessanter Spieler zu haben ist, der gut zu uns passt, werden wir ihn natürlich genauer unter die Lupe nehmen.“

Als Saisonziel wurde von den Verantwortlichen des TSV ein Platz unter den ersten Fünf genannt. „Mit Platz 3 liegen wir also im Soll“, ergänzt Lösch und zeigt dabei auf, in welche Richtung es auch im neuen Jahr gehen soll: „Die Entwicklung dieser Mannschaft ist noch lange nicht abgeschlossen.“

Die Punktejagd im neuen Jahr wird für die 1. Mannschaft des TSV Eching am 18.03.18 eröffnet, wenn die „Zebras“ beim Tabellensebten TSV Rohrbach antreten werden.

Vereinseigene Verstärkungen für das Frauen-Team

J. Scharnweber/ Aufatmen in der Frauen-Mannschaft: Mit der langzeitverletzten Mittelfeldakteurin Julia Heckmair (19) kehrt eine wichtige Stütze ins Team zurück, die in der Vorrunde schmerzlich vermisst wurde. Sandra Mederl (20) beendete ihr Auslandssemester und wird fortan ebenfalls wieder für den TSV im Mittelfeld ihre Kreise ziehen.

Beide Spielerinnen zeichneten sich in der Vergangenheit durch ihre Torgefährlichkeit aus, so dass die Offensive der „Zebras“ weiter gestärkt wird. Die Rückrunde für das Frauen-Team beginnt am 24.03.18 mit einem Auswärtsspiel beim FC Spfr. Schwaig.



Nebenkostenabrechnung, Reparaturen, Werterhalt, Schriftverkehr, Ansprechpartner für Ihre Mieter:

Wenn Sie darüber nachdenken, Ihre Verwaltungspflichten an einen Profi zu übergeben, sprechen Sie mit uns darüber.

089/319 11 47 Walter Haschke Hausverwaltungen Eching Umlandstr. 12 info@haschke.com



Überraschende Ehrung während der Weihnachtsfeier

J. Scharnweber/ Im Rahmen der Weihnachtsfeier des TSV Eching, die am 22.12.17 im Vereinsheim stattfand, gab es für einen Gast eine ganz besondere Überraschung: Der Ehrenpräsident des Vereins, Willi Frömel (83), der zugleich Träger der Bürgermedaille der Gemeinde Eching ist, erhielt vom 1. Vorstand Rudolf Hauke für seine Lebensleistung im Ehrenamt eine Auszeichnung durch den Deutschen Fußballbund (DFB) sowie den Bayerischen Fußballverband (BFV). Nachdem TSV-Vorstand Hauke die Ehrung im Auftrag des BFV-Präsidenten Dr. Rainer Koch vorgenommen hatte, richtete Willi Frömel nach lang anhaltendem Beifall neben seinen Dankesworten auch einen Appell an die Jugend, in dem er für das Ehrenamt und für die aktive Mitgestaltung im TSV Eching warb. (Bild: TSV)

Toller Erfolg für die U 13 des TSV

P. Hanrieder/ Einen sehr erfolgreichen Start ins neue Jahr konnte die U13 des TSV Eching feiern. Das Team von Trainer Florian Uffinger zeigte bei der Endrunde der Freisinger Hallenkreismeisterschaft starke Nerven und holte den Titel nach Eching. In der Zollinger Halle konnten sich die "Zebras" sowohl im Halbfinale als auch im Finale jeweils im Sechsmeterschiessen durchsetzen. Valentin Kadolli war der erfolgreichste Torschütze im Echingier Siegeream. Kapitän Korbinian Grassl verwandelte im Sechsmeterschiessen gegen den TSV Allershausen den letzten Schuss und der Jubel der Echingier "Zebras" war grenzenlos. Zur Belohnung geht's für die "Zebras" weiter in der Endrunde mit den besten Hallenteams aus der gesamten Region Donau/Isar. Viel Erfolg!

Montagebetrieb Herbert Kurz

- Parkett-, Kork-Laminatböden
- Schleifen und Versiegeln von Parkettböden
- Fenster, Türen
- Fensterdichtungsgummi
- Terrassenholz
- Holzdecken
- Dachausbau
- Reparatur & Service



Bahnhofstraße 13a · Eching
Tel. 089/319 53 19
mobil 0171/48 20 305



Warme Hände für alle Jugendkicker des TSV Eching

P. Hanrieder/ Der Förderverein Jugendfußball beim TSV Eching hat in der kalten Jahreszeit alle rund 250 Jugendkicker des TSV mit neuen Feldspielerhandschuhen ausgestattet. Der Förderverein trägt die gesamten Kosten und die "Zebrakicker" von der F-Jugend bis zur A-Jugend freuten sich sehr über die Handschuhe, die als Geschenk zu Weihnachten an die einzelnen Jugend-Teams überreicht wurden. Die "Zebrakicker" der U 8 von Trainer Patrick Mücke freuen sich schon, wieder draußen an den Start zu gehen. (Bild: TSV)



Bärenstarke Hinrunde der Echingier Herren und Jugend

D. Keis/ Die Handballabteilung des SC Eching ist mit ambitionierten Zielen in die Saison gegangen, die Vorrunde übertrifft die Erwartungen deutlich und hat die treuen Fans absolut begeistert. Die Mannschaften stehen nicht durch Zufall auf ihren Spitzenplätzen, sondern aufgrund intensiven Trainings und konsequent auf Offensive ausgerichteten spektakulären Handballspiels, an dem die zahlreichen Zuschauer ihre wahre Freude hatten. Dies zeigt sich besonders in den geworfenen Toren: Herren I, die A-, C- und sogar die D-Jugend erzielten die meisten Tore in ihren Ligen. Abteilungsleiter Bastian Winkler resümiert: „Der aktuelle Erfolg unserer Herrenmannschaft ist das Resultat unserer Jugendarbeit, die wir weiterhin ausbauen und fördern möchten. Es ist somit ein Erfolg, den sich auch die Abteilung und alle Funktionäre erarbeitet haben.“

Die Mannschaften im Detail:

Herren I:

Das Team von Marc Thieme, das im letzten Jahr den Aufstieg in die Bezirksoberliga nur ganz knapp verpasst hatte, spielt bisher eine unglaublich erfolgreiche Serie in der Bezirksliga. Die ersten 12 Spiele (von insgesamt 22) konnten allesamt gewonnen werden und Eching führt die Tabelle mit 24:0 Punkten (+111 Tordifferenz) und momentan 8 Punkte Vorsprung auf den ersten „Nichtaufstiegsrang“ souverän an. Saisonhöhepunkte waren das Lokalderby gegen den TSV Schleißheim, das man mit 100 lautstarken Echingier Fans im Rücken in fremder Halle mit 38:30 gewinnen konnte und der 25:21-Auswärtssieg in Deggendorf gegen den momentan Zweitplatzierten HC.

Herren II:

Das Team von Petra Gerber startete mit 6 Punkten aus 4 Spielen fulminant in die Vorrunde, musste sich aber aufgrund einer langen Verletztenliste in den folgenden Spielen geschlagen geben und steht nun mit 6:10 Punkten auf dem 5. Platz.

Georg Steiger GmbH

www.steiger-entsorgung.de



Kostenlose
Altpapiertonne für
Haushalte in Eching
08165 / 99 73 50

Georg Steiger GmbH
Weiherstr. 9
85354 Freising-Achering
Tel: 08165 / 99 73 50
Fax: 08165 / 99 73 51



Entsorgungsfachbetrieb
§52 KrW-/AbfG
Einsammeln, Befördern
regelmäßige häuflige Überwachung



Damen:

Das Team von Jan Ramajzl und Manuela Weizenegger erwischte dagegen einen schlechten Saisonstart mit 5 Niederlagen. In den letzten beiden Spielen zeigten die Echinger Damen aber ihre Stärke und konnten diese gewinnen. Ihr Saisonziel, 4 Siege zu erreichen, ist absolut in Reichweite. Mit 4:10 Punkten stehen sie damit auf Rang 6.

A-Jugend (16-18 Jahre):

Bei Ihren 6 Spielen konnten die Echinger Jungs 5 deutliche Siege einfahren, nur das Auswärtsspiel in Moosburg endete unglücklich 26:26. Dass in Eching Fairplay groß geschrieben wird, zeigte unser Team im Heimspiel gegen Landshut. Als sich beim Gegner ein Spieler verletzte, der nicht mehr ersetzt werden konnte, nahm auch der SCE einen Feldspieler vom Feld, eine tolle Geste. Das bedeutet mit 11:1 Punkten (+ 94 Tordifferenz) die Tabellenführung für das Team von Niklas Jahn und Konstantin Daum.

B-Jugend weiblich (14-16 Jahre):

Die Mädchen von Sabine Linek und Tine Bibernell sorgten für eine Riesenüberraschung. Trotz großer Personalnot erkämpften sie in 8 Spielen 7 Siege und belohnen sich für Ihren Einsatz mit 14:2 Punkten und schieben sich nach dem letzten Vorrundenspiel auf Platz 1.

C-Jugend (12-14 Jahre):

Die Mannschaft von Thomas Gentgen und Stephanie Geil steht mit 20:0 Punkten (+151 Tordifferenz) nach einer phantastischen Vorrunde deutlich an der Spitze. Highlights waren das sehr emotionale 24:20 gegen den FC Bayern München (2. Platz) in eigener Halle und das 28:26 beim Derby in Schleißheim (3. Platz).

D-Jugend (10-12 Jahre):

Das junge Team von Bastian Winkler tat sich zu Beginn mit 3 Niederlagen aus 4 Spielen noch schwer, kämpfte sich aber in den nachfolgenden 4 Spielen mit 3 Siegen auf den 3. Platz, 8:8 Punkte und positive Tordifferenz. Highlight war das Heimspiel gegen Altenerding II (2.), das als Vorspiel zu den Herren in einer fast vollen Halle mit 25:21 gewonnen wurde.

E- (8-10 Jahre) und F-Jugend (6-8 Jahre), gemischte Geschlechter:

In dieser Altersklasse steht das Spielerische im Vordergrund. Den Kindern wird mit viel Spaß der Umgang mit dem Ball und die Körperkoordination vermittelt. Das Gewinnen steht hier nicht im Vordergrund. Daher gibt es hier auch keinen Ligabetrieb. Es werden pro Jahr ca. 8 Turniere gegen bis zu 4 andere Mannschaften gespielt. Hier zeigten die Echinger Kinder schon sehr gute Fortschritte unter Ihren Trainerinnen

Monika Melerowitz und Stefanie Dette (F-Jugend) und Trainern Bastian Winkler und Jan Ramajzl (E-Jugend).

Bambini (4-6 Jahre) gemischt

Hier geht es vor allem um die Freude an der Bewegung, den Spaß am Spiel und das gemeinsame Training. Unter den Trainerinnen Barbara Hirschholz und Tanja Ramajzl können die Kinder erste Handballluft schnuppern und liebevoll die Begeisterung für das das Ballspiel entdecken.

Liebe Echinger, wir laden Euch herzlichst ein, in der Rückrunde an den Heimspieltagen der Echinger Mannschaften in die Dreifachturnhalle Dietersheimer Str. zu kommen und Euch von ihrem Offensivkönnen, von der Stimmung in der Halle und von der Attraktivität des Handballsports selbst zu überzeugen, Eintritt frei!

Kommt als Zuschauer zum SC Eching Handball und/oder lasst Euer Kind bei uns mit einem Probetraining reinschnuppern. Wir suchen für nahezu jede Mannschaft noch weitere Spielerinnen und Spieler (besonders weibl. B-Jugend, E-/D-Jugend Mädchen und Jungen), auch Anfänger und Wiedereinsteiger sind herzlich willkommen. Details zu den Spieltagen und zum Probetraining findet Ihr unter www.handball-in-eching.de.

Zum Abschluss bedanken wir uns bei allen Unterstützern, Eltern, Fans und Förderer der Handballabteilung, insbesondere beim Förderverein Handball in Eching e.V. / EchingCard, seinen Partnern und Mitgliedern, denn euer Beitrag für den Handballsport in Eching ist von unschätzbarem Wert.



Weihnachtsfeier der Volleyballer

A. Mayerhofer/ Die Volleyballabteilung des SCE betätigte sich zur Weihnachtsfeier sportlich und probierte ihre Fähigkeiten beim Stockschiessen. Danach ging es zur gemütlichen Runde ins Vereinsheim des SCE.

Auch für 2018 ist jeder, der Volleyball spielen möchte – ob Anfänger oder Profi –, gerne gesehen, Donnerstag in die Dreifachturnhalle von 20-22.00 h vorbeizuschauen. (Bild: SCE)



Jahresabschluss der Abteilung Turnen & Fitness

T. v. Wangenheim/ Einen schönen Jahresabschluss mit einem Weihnachtsturnier und einer einstudierten Gruppen-Vorführung an zwei Trampolinen und auf der Bodenfläche boten am 21. Dezember die Leistungsturnerinnen der Abteilung Turnen & Fitness ihren Eltern, Großeltern und interessierten Gästen. Abteilungsleiter Tobias von Wangenheim freute sich über die sichtbaren Fortschritte, die die Sportlerinnen seit dem Sommer wieder gemacht hatten.

Im nächsten Jahr will die Gruppe dann in das Wettkampfgeschehen einsteigen. Auch über ein „Weihnachtsgeschenk“ der besonderen Art konnte er berichten: Dank einer am Vortag eingegangenen Spende kann die Gruppe sich bald über einen Sprungtisch freuen, der nun angeschafft werden kann. Damit ist eine optimale Vorbereitung auf die Turniere im nächsten Jahr möglich.

Auch 2017 war wieder ein Jahr des Wachstums für die Abteilung mit nunmehr ca. 620 Mitgliedern. Weitere Sportangebote sind in Vorbereitung, da vor allem die Kindergruppen alle voll sind. Bei dem absehbaren Wachstum der Einwohnerzahl von Eching, vor allem, wenn die anstehenden Neubaugebiete erst einmal bewohnt sind, werden wohl noch mehr Kinder dazu kommen. Freie Zeiten in den Sporthallen sind aber rar. Daher bräuchte es dann eigentlich noch eine weitere Sporthalle in Eching. Vielleicht bekommt der SC Eching diese ja zum 50. Geburtstag in 2020 geschenkt...

Ein ganz besonderes Highlight des Jahres stellte der „Tag des Kinderturnens“ am 5. November in den zwei Hallen an der Danziger Str. dar. Der Andrang war groß, ebenso die Begeisterung über den Parcours in der großen Halle, den viele Kinder gleich mehrfach bewältigten.

Bei der Mitgliederversammlung im Oktober wurden der 1. Vorstand Tobias von Wangenheim, der Stellvertreter Arnold Stanitzok sowie die Finanzreferentin Gudrun Finke im Amt bestätigt. Neu im Vorstand sind nun Cornelia Schöttl (Mitgliederverwaltung) sowie Hans Heemeyer (Schriftführer).

Meister Eder

Heizung Sanitär Solar Service

- Umbau - Neubau
- Badumbauten komplett aus Meisterhand
- Heizkesselerneuerung mit Kaminsanierung
- Brennwerttechnik
- Rohrreinigung • Tankreinigung • Tankschutz

Marco Eder · 85386 Eching

Tel.: 089/37 97 90 81 · Fax 089/37 97 90 82

Jochen Köhn, Gründer des Vereins und der Abteilung und 25 Jahre ihr Erster Vorstand, zieht sich nun, im taufreichen Alter von 80 Jahren, auch als Festvorstand zurück. Wir alle sind ihm zu größtem Dank für nun bald 48 Jahre SC Eching im Allgemeinen und Abteilung Leibesübungen bzw. seit 2013 Turnen & Fitness im Besonderen verpflichtet!

Mit Jill Ellegast und Alt-Vorstand Attila Kovacs konnte der Festvorstand jedoch verstärkt werden. Wir gehen mit neuen Ideen ins Jahr 2018.

Blutspende-Aktion des BRK

T. Dettloff/ Am 29. Januar 2018 findet der nächste Blutspendetermin der BRK-Bereitschaft Eching gemeinsam mit dem Blutspendedienst des BRK München statt.

Wir möchten Sie herzlich am 29. Januar 2018 von 15:30 bis 20:00 Uhr in die Grund- und Mittelschule, Danzigerstr. 4 in 85386 Eching, einladen.

Spenden kann jeder ab 18 Jahren, der gesund ist und dessen Körpergewicht mehr als 50 kg beträgt. Erstspender sollten höchstens 64 Jahre alt sein. Eine Blutspende dauert lediglich 10 Minuten und danach können Sie sich bei einem Imbiss stärken. Spenden Sie Blut und retten Sie Leben!

Wir freuen uns Sie beim Blutspende-Termin begrüßen zu dürfen. Ihre BRK Bereitschaft Eching

Italien
Rosso di Montepulciano
0,75l



Wein und More
Marienstr. 6 Eching 089/319 028 11 offen: Do.16 - 19 + Sa. 9 - 13 Uhr



Verein zur Verbesserung der Wohn- und Grundwasserhältnisse im Gemeindebereich Eching e.V.

Dezember 2017

H 2,98/462,09 T 3,03/462,04

Größte Niederschlagsmenge 13 ltr. am

28. Dezember 17

Grundwasser-Höchststand 31. Dezember 17

Grundwasser-Tiefststand 10. Dezember

Niederschlagsmenge/Monat Dezember 17: 73 ltr.

Vizemeister und viele gute Platzierungen bei der Weltmeisterschaft für TSC "Dance Gallery"

E. Schnitzler/ Das Hotel Ossa in Rawa Mazowiecka (Nähe Warschau) war vom 03.-09.12.2017 Austragungsort der diesjährigen Weltmeisterschaften im Jazz- und Modern Dance. 30 Nationen von vier Kontinenten reisten an, um die Besten der besten Tänzer und Tänzerinnen aller Länder weltweit zu ermitteln. Mit dabei waren etwa Gruppen aus Südafrika, Kanada, Norwegen, Serbien, Polen und vielen Ländern mehr. Insgesamt waren rund 200 Tänzer allein aus Deutschland am Start - ob im Solo, Duo, in der Gruppe oder in der Formation, in den Altersgruppen Kinder, Jugend und Erwachsene.

Die 15 Tänzerinnen des Eching Vereins TSC "Dance Gallery" Eching/Königsbrunn konnten zahlreiche Erfolge verzeichnen. An erster Stelle Anastasia Menzel, die in fünf Kategorien antrat, sich im Bereich Jazz gegen 34 Kinder-Solistinnen durchsetzte und Vize-Weltmeisterin wurde!



Anastasia Menzel. (Bild: A. Hofmann)



"Next Generation". (Bild: Verein)

In der Kategorie "Solo Kinder Modern Dance" belegte sie unter den 43 angetretenen Kindern den 12. Platz. Bei den Kinder-Duos erreichten Anastasia Menzel und Alina Dillschnitter einen sehr guten 6. Platz.

Im Turnier der 22 Kinder-Gruppen bis 11 Jahre ertanzte sich die Gruppe "New Elements" mit Tänzerinnen aus Eching, Neufahrn, Unterschleißheim, München und Neutraubling den 16. Platz. Alina Dillschnitter, Anastasia Menzel, Luca Malena Schnitzler, Julie DiPierro, Aurélie Berg und Anna Tonn traten unter erschwerten Bedingungen an, denn eine Woche vor Beginn der Weltmeisterschaft hatte sich eines der Mädchen einen Finger gebrochen und konnte nicht mittanzen. So musste einige Tage vor Abfahrt nach Polen die Choreographie geändert und neu einstudiert werden; trotz allem bewältigten die Tänzerinnen die Herausforderung souverän und professionell.

Im Wettkampf der Jugendformationen traten 30 sehr starke Teams im Alter von 10 bis 16 Jahren an. Hier erreichte "Next Generation" mit den jüngsten Tänzerinnen aller Gruppen in zwei Durchgängen den 22. Platz.

Bei den Junioren-Duos, bei denen insgesamt 41 Starter antraten, belegten Angelina Coppola und Eleni Falaina den 30. Platz.

Papeterie Diegel

Schule - Büro - Geschenke

Bahnhofstr. 15 · 85386 Eching · ☎ 089/379 07 80

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.30 - 18.00 Uhr durchgehend, Sa: 7.30 - 12.30 Uhr



PREIS gekrönt!



Gelschreiber Glitzer sortiert 12er Pkg.
statt 3,99 EUR
2,99

Angebote des Monats!

HP-Druckerpatrone 901

statt 20,99

nur **18,99 €**

PREIS gekrönt!



Tipp-Ex Korrektur-Set 3 tlg.
statt 5,49 EUR
3,99

Reinigungsannahme



Sonntag, 04. Feb 2018

Schneerunde über Neureuth - Gindelalmweg - Galaun - Tegernseer Berge

Ab und bis Parkplatz Bahnhof Tegernsee. Einkehr im Gasthof Riederstein am Galaun. Gehzeit ca. 5 Std., Abfahrt um 8:00 Uhr am Bhf. Neufahrn, Tel. 089 - 319 4825

Samstag, 17. Feb 2018

Langlaufen auf der Rusel - Bayerischer Wald mit Einkehr im Landshuter Haus. Laufzeit ca. 5-6 Std., Abfahrt um 8:00 Uhr am Bhf. Neufahrn, Tel. 08165 - 8387.

Nähere Information siehe Internetseite: www.davplus.de/eching-neufahrn



PARTEIEN

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass in die Berichterstattung der Parteien nicht redaktionell eingegriffen wird, und die Artikel ausschließlich die Meinung des Verfassers, resp. seiner Fraktion, wiedergeben. Antworten richten Sie bitte direkt an die Verfasser.

CSU

Liebe Bürgerinnen und Bürger, das Jahr 2018 ist bereits angebrochen und wir wollen die vor uns liegende Zeit bestens nutzen, um die im Gemeinderat vor uns liegende Arbeit mit der noch in diesem Jahr verfügbaren Zeit abzarbeiten. Leider ist im Jahr 2017 in wichtigen Maßnahmen einfach zu wenig vorangebracht worden.

Herr Bürgermeister Thaler stellt Entscheidungen, die zum Teil bereits vor seiner Zeit als Bürgermeister getroffen wurden, gerne in Frage, um seine eigene Sichtweise durchzusetzen, und macht dann für das Misslingen bzw. für die damit verbundenen zeitlichen Verzögerungen dieser Vorgänge die CSU-Fraktion und zum Teil auch die FW-Fraktion verantwortlich. Jedoch müssen auch zu mehrmals geänderten Vorlagen mehrheitsfähige Entscheidungen getroffen werden. Leider war von Seiten des Bürgermeisters zu wenig Überzeugendes dabei, so dass es mangels neuer Erkenntnisse auch kein anderes Ergebnis gab.

Bei der Rathausbaumaßnahme wurden von Herrn Thaler mit verschiedenen Vorschlägen immer wieder bereits vor länger Zeit beschlossene Entscheidungen in Frage gestellt und durch mehrmalige Umplanungen neu aufgemacht, welche aber letztendlich mehrheitlich im Gemeinderat nicht angenommen wurden. Hierfür wurde vor allem sehr viel Sitzungszeit im Gemeinderat in Anspruch genommen. Durch die ca. zwölfmonatige Verzögerung sind dem Steuerzahler erhebliche Mehrkosten entstanden, welche von der Architektengemeinschaft mit ca. einer halben Million Euro beziffert wurden.

Eine weitere enorme Verzögerung gibt es auch im Baugebiet Böhmerwaldstraße. Auch hier wurde durch Herrn Thaler eine Umplanung veranlasst, die zu nichts Besserem geführt hat und somit auch im Gemeinderat durchgefallen ist. Die durch die Verzögerung entstandenen Mehrkosten müssen hier allerdings zum Großteil die Bauwerber/Grundstückskäufer der Reihen- und

Doppelhausparzellen sowie die Käufer der Eigentumswohnungen bezahlen.

Umgeplant wird aktuell auch im Baugebiet Eching-West. An der Hollener Straße im Bereich südwestlich der geplanten Kindertagesstätte soll ein Teilbereich der Grünfläche zusätzlich für weitere Reihenhausparzellen umgeplant werden. Nachdem das Umlegungsverfahren bereits seit Juni 2017 rechtssicher abgeschlossen war, hätte bei diesem Bebauungsplanverfahren aus unserer Sicht, um weitere Verzögerungen zu vermeiden, zuerst der Satzungsbeschluss hergestellt werden müssen. Ein Großteil dieses Baugebiets hätte dadurch bereits Baurecht erhalten. Die gewünschten Änderungen hätten nebenher vorgenommen werden können. Weitere Verzögerungen und hiermit entstehende Mehrkosten für die Bauwerber sind leider die Folge.

Damit wenigstens in der zweiten Jahreshälfte die Ausschreibung für die Bauwerber zum Baugebiet Böhmerwaldstraße gestartet werden kann, dürfen Entscheidungen hinsichtlich der Vergaberichtlinien nach dem sogenannten Einheimischenmodell nicht mehr aufgeschoben werden. An uns liegt es nicht, wenn auch in 2018 nicht endlich Tempo aufgenommen wird. Wir werden unseren Einsatz für mehrheitsfähige Entscheidungen leisten.

Georg Bartl, CSU-Fraktionssprecher

SPD

Traurig ging das Jahr 2017 für uns zu Ende. Unser langjähriges Fraktionsmitglied Franz Zeindl starb nach schwerer Krankheit. Seit 1992 saß er mit kurzer Unterbrechung im Gemeinderat. Mit ihm verlieren wir einen engagierten Mitstreiter, der sich besonders für die Vereine eingesetzt hat. Franz Zeindl war kein Mann der großen Worte und langen Reden. Lieber tatkräftig anpacken und helfen, war seine Devise. Davon profitierten im großen Maße die Dietersheimer Vereine. Aber auch unsere Fraktion und der Ortsverein. Zu unzähligen Themen hat Franz Informationen für uns gesammelt, die für unsere Entscheidungsfindung von großem Wert waren.

Seine berufliche Expertise als Ausbilder war der Fraktion eine große Unterstützung. Auch bei vielen Wahlkämpfen war er als Mann der Tat eine unschätzbare Hilfe. Mit seinem Piaggio, dem rollenden Einsatzkommando, transportierte er das benötigte Equipment samt Werkzeug pünktlich zu den Veranstaltungsorten. Er half beim Auf- und Abbauen, beim Plakatieren, beim Dekorieren und vielen anderen Tätigkeiten, die jede Veranstaltung mit sich bringt.

Bekannt ist, dass sich Franz mit Leidenschaft für die Dietersheimer Fußballjugend eingesetzt hat. Weniger bekannt dürfte sein Engagement für die Schülerinnen und Schüler der Grund- und Mittelschule Eching sein. Er organisierte für die höheren Klassen interessante Betriebsbesichtigungen bei seinem Arbeitgeber BMW und lud sie zu

überregionalen Berufsinformationsveranstaltungen ein. Das Weiterkommen der Schulabgänger und ihr gelungener Einstieg in einen Wunschberuf lagen ihm ganz besonders am Herzen. Mit dem Tod von Franz Zeindl verlieren wir einen politischen Mitstreiter, aber vor allen Dingen verlieren wir einen ruhigen, hilfsbereiten und zuverlässigen Freund. Seine positive Lebenseinstellung hob sich wohlthuend von der Masse ab. Selbst in der Zeit seiner schweren Erkrankung. „Seine Damen“, wie er uns Fraktionskolleginnen nannte, und der gesamte Ortsverein werden ihn stets in dankbarer Erinnerung behalten.

Anette Martin, Gertrud Wucherpfennig, Sybille Schmidtchen, Stefanie Malenke

DIE GRÜNEN

Liebe Echingerinnen und Echinger, der Gemeinde stehen Wachstumszeiten bevor. In Dietersheim und Eching werden eifrig Baugebiete ausgewiesen. An vielen Stellen im Ort kann die Errichtung neuer Wohngebiete verfolgt werden.

Die Gemeinde wächst und wird dadurch mit neuen Herausforderungen konfrontiert. Neue Einwohner*innen bedeuten mehr Verkehr, Bedarf nach mehr Betreuungsplätzen, mehr Schüler usw. Die Gemeinde muss also nachsteuern und die ohnehin schon oft an der Kapazitätsgrenze liegende Infrastruktur deutlich ausbauen.

Doch neben diesem enormen Investitionsbedarf stehen schon eine Reihe anderer Prestigeprojekte auf den Wunschlisten der anderen Gemeinderatsfraktionen. Insbesondere teure Unterführungen und Umfahrungen sind hier zu erwähnen. Diese Projekte sind nach den Zahlen der Gemeinde Eching in näherer Zukunft nicht umsetzbar.

Dieser Tatsache sind sich auch alle Gemeinderat*innen und der Bürgermeister bewusst, versprochen werden diese Projekte trotzdem.

Man könnte hier also eine gewisse Unehrlichkeit unterstellen, da allen Gemeinderäten klar ist, dass aufgrund des finanziellen Rahmens der Gemeinde mehr als eines dieser Projekte in naher Zukunft wieder in der Schublade verschwinden muss. Dies verschiebt die Entscheidung von einer politischen Diskussion über die Notwendigkeit und den Bedarf auf die des Sachzwangs, den finanziellen Rahmen. Hinter diesem Sachzwang können sich die Gemeinderat*innen und der Bürgermeister bequem verstecken, ohne je eine Wertung eines Projektes öffentlich vertreten zu müssen. Diese Verschiebung des politischen Prozesses wollen wir nicht hinnehmen und benennen klar die Prioritäten der Infrastrukturprojekte. Für uns gibt es folgende Rangfolge für Projekte, die wir für umsetzbar halten und auch politisch vertreten:

1. Rathausneubau
2. Neubau Feuerwehrhaus Günzenhausen
3. Umbau der Gemeinde zu einer fahrradfreundlichen Kommune

▶ Hardware & Software
▶ Programmierung
▶ Organisation
▶ Projektmanagement

Anerkannter
LEXWARE
Partner

Autorisierte
HQR
IT-Werkstatt

imhof
it-consulting
GmbH

Hochbrücker Weg 6 · 85386 Eching
Telefon 089/37 99 62-60 · Fax 089/37 99 62-72
info@imhof-it.de · www.imhof-it.de

Hifi · TV · Video · Telefon

Seit 30 Jahren
Ihr Meisterbetrieb!

Meisterbetrieb M. Illenseher

- Verkauf
- Reparatur + Service
- Telefonanlagen
- Satellitenempfang
- xDSL / VoIP
- Video Überwachung

Roßbergerstr. 1a · 85386 Eching · Telefon 089/3 19 59 56

E-Mail: info@iq-illenseher.de · Web: www.iq-illenseher.de

4. Finanziell realistisch umsetzbare Umgehungsstraße Dietersheim Überlegungen zu einer Unterführung, einem Ringschluss Eching Süd-West oder ähnlichem halten wir bei der Fülle der anstehenden Investitionsmaßnahmen nicht für finanziell machbar. Derartiges zu versprechen, ist grob fahrlässig und unseriös.
Leon Eckert, Bündnis 90/Die Grünen

ECHINGER MITTE

Liebe Echingerinnen und Echinger, der Januar des neuen Jahres ist schon wieder vorbei. Der Fasching ist im vollen Gange. Das Bürgerhaus ist noch nicht so recht nutzbar, weil schon wieder neue Anforderungen an die Ausstattung gestellt werden. Die Gastronomie kann nicht vermietet werden, da im Keller die Kühlanlage ausgebaut bzw. umgebaut werden muss. So bleibt weiter die Gastronomie unbesetzt im Bürgerhaus. Dieses Problem wird sich wohl erst lösen können, wenn dort eine Gastronomie angesiedelt ist, die ausreichend Sitzplätze im Freien und für schlechtes Wetter im Haus hat. Das ist derzeit nicht gegeben. Die wenigen Sitzplätze ermöglichen kaum ein erträgliches Auskommen für einen Wirt in der Konkurrenz mit den umliegenden Gaststätten in Eching.
Es bleibt daher nur zu empfehlen, dass der schon vor Jahren angeregte Umbau mit einem Wintergarten um den bisher bestehenden Rest drumherum in Angriff genommen wird.
Und dieses Mal wollen wir Sie nicht mit zu vielen Themen überfrachten zum Jahreseinstieg. Genießen Sie noch die etwas ruhigeren Tage. Freuen Sie sich mit mir auf den kommenden Frühling.
Mit herzlichen Grüßen
Ihr Bertram Böhm
Vorsitzender der Echinger Mitte
Schreiben Sie uns gerne unter RA.boehm@t-online.de

FDP

Liebe Echinger Bürger, wenn wir uns den Haushalt 2018 anschauen, müssen wir wiederum feststellen, dass die Gemeinde wieder ein Füllhorn von sozialen Leistungen im Jahr 2018 eingeplant hat: € 2.683.948! Hauptnutzer sind das ASZ, das Bürgerhaus - ohne Gaststätte (bei der damaligen Sanierung des Bürgerhauses wurde der gastronomische Teil - wg. zusätzlicher Kosten - vom Gemeinderat abgelehnt) - und natürlich die Musikschule. Vielleicht sollte man die Gastronomie im Bürgerhaus dem Stand der Technik anpassen (was auch wieder viel Geld kosten wird) und die Gaststätte steuerlich so einordnen, dass eine reale, dem Aufwand und Umsatz entsprechende Pacht einen Interessenten anspricht.
Nun will BGM Thaler auch noch einen „Bürgerhaushalt“ von € 50.000 (verabschiedet vom Gemeinderat) einstellen, um zusätzlich jedem Bürger die Möglichkeit zu geben, etwas zu beantragen, „das für die Allgemeinheit sein muss und eine Verbesserung für alle bringt“. Entscheiden soll aber der Gemeinderat, was „für Eching gut ist“! Warten wir es ab, unter welchen Bedingungen dieses Projekt initiiert und verkündet wird.
Übrigens, richtig interessant und kurzweilig wird es im Bau-, Planungs- und Umweltausschuss, wenn 12 oder 24 Gemeinderäte (Stararchitekten) über den „richtigen Ton für die Rathaus-Fassade“ diskutieren.
Dass die Gemeinde „mehr als eine Zahl oder ein Konto“ ist, war eine flapsige Bemerkung von BGM Thaler bei der Gemeinderats-Weihnachtsfeier (wer sie ihm wohl souffliert hat, diese Form
Echinger Forum 1/2018

der Kritik an BGM Riemensberger's Finanzpolitik?). Bei der Bewertung aller Haushalte, verabschiedet in der Zeit von BGM Riemensberger, war das Motto „spare in der Zeit, dann hast Du in der Not“. Oder wollte der BGM Thaler damit seinen Eintritt in die SPD vorbereiten?
Nun hat sich auch der Ab- und Wiederaufbau des Rathauses verschoben. Die Gemeindeverwaltung will erst im Juli in Alpine umziehen (hoffentlich haben sie das gut organisiert und ein gutes Umzugs-Unternehmen engagiert, damit die Bürger nicht Tage/Wochen ohne funktionierende Verwaltung und ohne BGM-Büro leben müssen). Im August soll dann mit dem Entfernen des Rathauses begonnen werden. Der Neubaubeginn ist für 2019 geplant, wenn sich keine Probleme beim Entkernen ergeben. Und 2020 (Gemeinderats- und Bürgermeister-Wahljahr) soll dann der Einzug stattfinden.
Tempo 30: Vom Stachus bis zur alten Pfarrkirche: 50 km/h; von da an 30 km/h bis zur Musikschule (wie soll man das kontrollieren) und ab der Kreuzung Paul-Käsmeier/Untere Hauptstrasse. Warten wir es ab, wie es klappt.
Ob der Wunsch des Bürgermeisters in Erfüllung geht, eine bessere Diskussionskultur bzw. Redebegrenzung einzuführen, kann bezweifelt werden. Bei sechs verschiedenen, sehr redefreudigen Gemeinderats-Gruppierungen, wo jeder jeder etwas sagen will und wenn es nur die Bestätigung des „vorhergesagten“ ist, dürfte das fast unmöglich werden.
Heinz Müller-Saala

DIETERSHEIM

Alles Gute zum 80. Geburtstag, Martin Mayer

Irene Nadler/ Man glaubt es kaum, aber am 4. Januar feierte ein alteingesessener Dietersheimer seinen 80. Geburtstag. Martin Mayer ist noch so aktiv, vor allem in der Kirche als Mesner, dass er gar keine Zeit hat, alt zu werden. Er war schon immer sehr engagiert im Dorfleben, schon 1962 trat er in die Freiwillige Feuerwehr ein, wo er von 1972 bis 1994 Feuerwehrkommandant war, dann übernahm er für 11 Jahre das Amt des Kreisbrandmeisters, 20 Jahre vertrat er als Ortsobmann die Bauern und 12 Jahre war er im Gemeinderat.
Dieses Engagement war ihm wahrscheinlich schon in die Wiege gelegt, denn sein Vater war lange in der Gemeindepolitik aktiv und 2. Bürgermeister in Eching. Martin Mayer ist als ältestes Kind mit drei Geschwistern im Bauernhof an der B11 aufgewachsen. Schon früh, 1949 als Bub, spielte er beim



Dietersheimer Theater mit und war später Vorstand des Theatervereins.
Politisch betätigte er sich ab 1954 bei der Jungen Union in Freising und 1964 war er Gründungsmitglied der CSU Eching. Eine große Ehre wurde ihm 1968 zuteil, als er als Delegierter der JU mit nach Moskau fliegen durfte, was ihm noch in sehr guter Erinnerung ist. Auch als Kirchenpfleger hat Martin Mayer lange Jahre die Pfarrei Eching unterstützt, vor allem bei der Renovierung der Dietersheimer Kirche engagierte er sich sehr intensiv. Seit über 25 Jahre ist er hier auch Mesner und viele Pfarrer haben auf seine fürsorgliche, zuverlässige Betreuung zählen können. Für sein politisches und ehrenamtliches Engagement wurde ihm am 6. Januar 2011 die Bürgermedaille der Gemeinde Eching verliehen.
Er und seine Frau Magdalena, die er 1965 geheiratet hatte, übernahmen den Hof von den Eltern und führten die Landwirtschaft weiter. Zwei Kinder haben sie großgezogen und heute gehören 5 Enkel zur Familie. Einen großen Verlust hat Martin Mayer vor drei Jahren erlitten, als seine Frau nach längerer Krankheit verstarb. In dieser Zeit waren ihm seine Kinder eine große Stütze, da sie in unmittelbarer Nähe wohnen und sich sehr um ihn kümmerten. Auch seine Nachbarn haben immer ein offenes Ohr, wenn er sie besucht und ein Weißbier mit ihnen trinkt.
Im Dorfleben ist er nicht mehr in offizieller Mission unterwegs, aber bei allen wichtigen Veranstaltungen ist er immer interessiert dabei. Mit seiner Familie und vielen Freunden hat er seinen Geburtstag festlich gefeiert und sich über die zahlreichen offiziellen Geburtstagswünsche gefreut. Auch das "Echinger Forum" wünscht dem Jubilar alles Gute zum 80. Geburtstag.

Durch viel Arbeit viel Freude bereitet

Irene Nadler/ Viel Arbeit haben die Organisatoren des Dietersheimer Christkindlmarktes geleistet und alles hat wieder perfekt geklappt. Stolz konnte Organisatorin Monika Oberauer von den Landfrauen das Ergebnis dieses Einsatzes bekannt gegeben. 5500 Euro kamen zusammen.
Wie alle 2 Jahre wird dieser Erlös für soziale Zwecke verwendet. Heuer blieb der Erlös in der näheren und nächsten Umgebung. Zwei Familien, die hier in Dietersheim leben und ein behindertes Kind haben, dürfen sich über je 1000 € freuen. Auch das Projekt „Omnibus“, das Wohnungen in München für Eltern bereitstellt, deren Kinder im Krankenhaus sind, bekam 1000 €.
Der Seniorentreff "SenTa" in Neufahrn wird mit 1000 € bedacht und die Palliativstation in Freising bekommt 1000 € für ihre anerkanntswerte Arbeit. Die letzten 500 € werden an die Filialkirche St. Johannes der Täufer in Dietersheim für den Kauf neuer Kerzenleuchter weitergegeben.
Für alle Mithelfer und Spender beim Dietersheimer Christkindlmarkt ein ganz großes Dankeschön.

Ihr Fachmann vor Ort!

über 30 Jahre
im Dienste
unserer Kunden!

JANSEN

...mehr als Bad und Heizung!

HAUSTECHNIK

HAUSTECHNIK

85386 Eching · Tel. 089/319 15 58 · Fax: 089 / 319 57 02
WÄRME • SOLAR • BÄDER • SERVICE • KUNDENDIENST



Sternsinger zogen von Haus zu Haus

Irene Nadler/ „Gemeinsam gegen Kinderarbeit – in Indien und weltweit!“ so lautete das Motto der Aktion Dreikönigssingen 2018. Als Heilige Drei Könige verkleidet, brachten die Kinder die Botschaft der Geburt Jesu in die Häuser und sammelten in vielen Ländern Europas, Afrikas und Lateinamerikas für bedürftige Kinder. Mit ihrem Stern voran gingen sie in die Häuser und schrieben den Segen "20°C+M+B+18 (Christus Mansionem Benedicat - Christus segne dieses Haus)" über die Türen.

Hier in Dietersheim wurden am 6. Januar zwei Gruppen von Pfarrer Löb ausgesandt. Bei herrlichem Wetter konnten sie an zwei Tagen 2877,50 € für das größte katholische Hilfswerk sammeln und so bedürftigen Kindern helfen. Für die Dietersheimer Sternsinger wurde aber auch sehr gut gesorgt, denn einige ihrer Mütter verköstigten sie am Mittag mit leckerem Essen, so dass sie für die zweite Hälfte des Tages gut gerüstet weiter sammeln konnten. Dafür ein herzliches „Vergelt's Gott“, ebenso für die fleißigen Sammler und für die großzügigen Spender im Ort.

In Dietersheim sind 13 Ministranten in ihre schönen Königskleider geschlüpft und haben für „Kinder helfen Kinder“ gesammelt. Auf dem Bild von oben links Magdalena und Eva Reithmeier, Lilia Mayer, Simon Heckmair, Benjamin Lang, Thomas Huber, Quirin Kraus, Jakob Maurus, Sabrina Kaitschek, Paula Heckmair, Katrin Oberauer, Lea Erhardt, Anton Mayer. (Bild: I. Nadler)

Krippenspiel der Dietersheimer Kinder

B. Huber/ Traditionell wurde am 24.12. von den Dietersheimer Kindern in St. Johannes d. T. in der Kindermesse und auch am späten Abend in der Christmette das Krippenspiel aufgeführt. Es ist immer wieder die gleiche Geschichte und doch nie dasselbe Spiel.

In vielen Proben wurde das Singspiel, verfeinert mit musikalischen Einlagen und einer Prise Humor, in der Adventszeit gemeinsam eingeübt. Gilt es doch nicht nur einen Text zu sprechen, sondern zu spielen, zu singen oder musikalisch zu begleiten.

Wer genau aufgepasst hat, konnte einige neue Darsteller und neue Szenen erkennen. Junge Engel sind hinzugekommen und ehemalige Engel durften in die Rolle der Hirten oder des Wirts schlüpfen. Die beiden Spielleiter Martin Mayer und Christian Kraus haben dieses Jahr eine neue Szene mit den drei Weisen eingebaut. Als sie dem

Stern folgen, um einen König zu finden, mussten auch sie erkennen, dass das Wesentliche leicht zu übersehen ist.

Wieder einmal haben die Kinder mit ihrem Spiel, den musikalischen Einlagen und nicht zuletzt mit ihrer spürbaren Freude die Besucher wunderbar auf Weihnachten eingestimmt. Beteiligt waren: Brantl Florian, Brantl Leo, Erhardt Lea, Feichtner Conny, Heckmair Paula, Heckmair Simon, Huber Maria, Huber Thomas, Kaitschick Sabrina, Kraus Quirin, Krauss Sebastian, Krauss Stefan, Lang Benni, Maurus Jakob, Maurus Theresa, Mayer Anton, Mayer Lilia, Mayer Tristan, Meier Janina, Oberauer Katrin, Oberauer Lena, Prinz Luisa, Reithmeier Eva, Reithmeier Magdalena, Schechler Carolin, Spickeneder Lukas, Stang Elias, Stang Klara. (Bild: B. Huber)



GÜNZENHAUSEN

Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen beim Krieger- und Soldatenverein Günzenhausen

Karl-Heinz Damnik/ Ein letztes Mal begrüßte 1. Vorstand Heinz Müller-Saala fast die Hälfte seiner 100 Mitglieder zur Jahreshauptversammlung, denn er stand dann für eine Wiederwahl nicht mehr zur Verfügung. Vertreter der Gemeinde waren entschuldigt. Zum Totengedenken der verstorbenen Mitglieder sowie der Gefallenen und Vermissten der zwei Weltkriege erhob man sich von den Plätzen.

Der Tätigkeitsbericht von Müller-Saala umfasste die vielen Geburtstage, an denen Vorstand und diverse Mitglieder teilgenommen haben, die Ehrungen, die vorgenommen wurden, und die Veranstaltungen, bei denen verschiedene Mitglieder dabei waren. Sein Dank galt den Sammlern der Haus- und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge, die mit 1728 Euro ein stolzes Ergebnis erbrachte.

Kassier Martin Sedlmayr schloss seinen, von den Revisoren geprüften, Bericht trotz Erhöhung des Gemeindeforschusses für die Denkmalpflege mit einem kleinen Minus, bedingt durch 5 angefallene Beerdigungen und die Rechtsanwaltskosten zum Thema „Neue Satzung“, diese Ausgaben werden in diesem Jahr so nicht mehr anfallen. Die Entlastung der Vorstandschaft wurde somit einstimmig beschlossen.

Bei den nun anstehenden Neuwahlen übernahm Vorstand Heinz Müller-Saala die Wahlleitung. Der neugewählte 1. Vorstand Dieter Migge erklärte in seiner Antrittsrede seinen Lebenslauf und seinen politischen Werdegang, er freue sich über die Aufgabe, einen Verein zu führen. Er bedankte sich bei Heinz Müller-Saala für 16 Jahre Vorstandstätigkeit.



Heinz Müller-Saala übergab sein Amt an Dieter Migge.
(Bilder: Damnik)

Die weitere Vorstandschaft besteht aus dem 2. Vorsitzendem Martin Sedlmayr, 1. Kassier Johann Killi, 2. Kassier Heinz Rugullies, Schriftführer Christian Schmidt, Reservistensprecher Robert Unger, Fähnrich Martin Lachner jun., 2. Fähnrich Adalbert Meier, erweiterte Vorstanderschaft Josef Meir, Siegfried Gruber, Martin Lachner jun., Johann Hepting und Thomas Kranz. Müller-Saala gab nun bekannt, dass die Mitgliedsbeiträge nicht erhöht werden und die Ausarbeitung der neuen Satzung abgeschlossen ist. Dann bedankte er sich bei allen, die den Verein im Laufe des Jahres unterstützt haben.

1. Vorstand Dieter Migge berichtete zum Stand der bevorstehenden Jubiläumsfeier im nächsten Jahr, man plane eine dreitägige Feier, wobei er mit dem Burschenverein Günzenhausen im Gespräch sei, um die Verbindung mit einem derer Veranstaltungen herzustellen. Eingeladen werden die örtlichen Vereine und die Krieger- und Soldatenvereine aus den Gemeindeteilen, dabei ist an einen Umzug für die Darstellung der Teilnehmer gedacht. Dazu herausgegeben wird eine Chronik, zu der man alte Bilder und Schriften benötige, die Dieter Migge zur Verfügung gestellt werden sollten, „bevor man sie im Müll entsorgt“. Müller-Saala beendete die Versammlung mit einer umfassenden Dankesrede.

Breitbandkabel werden verlegt

Karl-Heinz Damnik/ In der Schulstraße, gegenüber dem alten Feuerwehrhaus, in Günzenhausen werden zur Zeit die Leerrohre für die Breitbandkabel durch eine 5köpfige polnische Bau Mannschaft verlegt. Die Glasfaserkabel sehen aus wie ein Pinsel und enthalten dicke Glasfasern, mit denen schnellere Internetverbindungen für die Haushalte in Günzenhausen, Ottenburg und Deutenhausen möglich werden. (Bild: Damnik)



Echinger Forum 1/2018



Der neue Vorstand: (von links) 1. Vorstand Dieter Migge, Reservistensprecher Robert Unger, 2. Vorstand Martin Sedlmayr, Fähnrich Martin Lachner jun., Kassier Johann Killi, Schriftführer Christian Schmidt, 2. Kassier Heinz Rugullies.

Verabschiedung der Oberministrantin

M. Wildgruber/ Am 1. Weihnachtsfeiertag wurde am Ende des festlichen Gottesdienstes Katharina Wildgruber aus dem Ministrantendienst verabschiedet. Neun Jahre erfüllte sie sehr gewissenhaft und zuverlässig ihre Aufgaben. Stets war sie eine gute Ansprechpartnerin für die jüngeren Ministranten.

Die verbliebenen Oberministranten Melanie Kranz und Veronika Wildgruber überreichten ein kleines Abschiedsgeschenk und erwähnten viele Veranstaltungen der Ministranten, wie Spiel-

nachmittage, Ausflug zum Kletterpark, Jugendkornbian, Weihnachtsfeiern, Ausflug zum Landtag und vieles mehr, die Katharina in den letzten drei Jahren als Oberministrantin organisiert hatte. Eine Urkunde vom Ordinariat für neun Jahre Ministrantendienst in der Filialkirche in Günzenhausen wurde ihr von Prof. Andreas Wollbold überreicht. Verabschiedet wurden auch Lilly Neumeier nach fünf Jahren, Isabella Hainz nach drei Jahren und Fabiano Piztalis nach einem Jahr Ministrantendienst. (Bild: M. Wildgruber)



E.GENSBERGER GMBH

MEISTERBETRIEB

Fachgerechte Bausanierung
für Ihr komplettes Haus oder Wohnung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbauarbeiten
- Fliesenarbeiten
- Maurer- und Putzarbeiten
- Umbauarbeiten
- Estrich
- Maler- u. Installationsarbeiten
- in Zusammenarbeit mit weiteren eingetragenen Handwerksbetrieben

Ihr Ansprechpartner für Planung, Gestaltung, Ausführung:

Erich Gensberger, Tel. 089-319 25 96 o. 0172-85 84 285 · Fax 089-319 34 68
Erfurter Str. 7 · 85836 Eching · www.fliesen-gensberger.com





Sternsinger Günzenhausen 2018

M. Wildgruber/ Am 06.01.2018 fand in der Filialkirche Sankt Laurentius in Günzenhausen ein von Prof. Andreas Wollbold zelebrierter Festgottesdienst statt. Feierlich wurden 22 Günzenhausener Ministranten als Sternsinger ausgesandt, um in den Ortsteilen Günzenhausen, Ottenburg, Deutenhausen, Ziegelei und Kleinnöbäch den Segen "20C+M+B18" an die Haustüren zu schreiben und dabei mit ihren vorgetragenen Gedichten Spenden für die notleidenden Kinder, heuer besonders in Indien, zu bitten. Die Sternsinger bedanken sich hiermit bei allen Bürgern, die ihre Türen und Geldbeutel geöffnet haben und damit ein Rekordergebnis von 2640 € gespendet haben. (Bild: M. Wildgruber)

Christbaumentsorgung durch GOD

Karl-Heinz Damnik/ 8 Mann, davon 2 "Juniors of GOD", zwei Traktoren mit Anhänger, so wurden innerhalb 2 Stunden ca. 185 ausgediente Christbäume am 13.01.2018 durch GOD in Günzenhausen entsorgt. Immer wenn kein Christkindmarkt ist, sind es weniger, allerdings gut erhaltene Nordmantannen, sonst können schon mal die doppelte Anzahl zusammenkommen. Anschließend gab es für die Helfer eine Brotzeit beim Grillwirt. (Bild: Damnik)



Heideflächenverein Münchener Norden e.V.

38. Mitgliederversammlung 13. Dezember 2017
Heinz Müller-Saala/ Am Beginn der Sitzung erhoben sich die Mitglieder und gedachten ihres langjährigen Mitglieds Georg Schaller, der am 30. September 2017 verstorben ist.

TOP 38.01 Jahresrechnung 2015, Bericht der Rechnungsprüfer, Entlastung des Vorstands

Der Vorstand des Heideflächenvereins hat die Jahresrechnung 2015 am 4.4.2017 einstimmig beschlossen. Die Mitgliederversammlung entlastet den Vorstand und die Geschäftsführung einstimmig bezogen auf die Jahresrechnung 2015.

TOP 38.02 Jahresrechnung 2016, Bericht der Rechnungsprüfer

Der Vorstand hat die Jahresrechnung 2016 am 29. November 2017 einstimmig beschlossen. Die Mitgliederversammlung billigt die Jahresrechnung 2016. Die Mitgliederversammlung entlastet den Vorstand und die Geschäftsführung bezogen auf die Jahresrechnung 2016.

TOP 38.03 Jahresbericht 2017 und Öffentlichkeitsarbeit:

Es gab 5 Vorstandssitzungen, 1 Mitgliederversammlung und 17 Fachbeiratssitzungen, Am 31. Mai 2017 eröffnete Brigitte Brunner gemeinsam mit Landrat Josef Hauner, Prof. Jörg Ewalki und dem Vereinsvorsitzenden BGM Dr. Dietmar Gruchmann im Naturschutzgebiet Garchinger Heide die Saison zur „Bayern Tour“ in Oberbayern. Die Kick-Off-Veranstaltung des Projektes "Los-Damai" wurde im Heidehaus durchgeführt; ebenso wie 45 öffentliche Veranstaltungen, 12 Führungen für Gruppen, 19 Naturerfahrungstage für Kindertageseinrichtungen, 27 Naturkundliche Wanderungen und 9 Familiennachmittage. Vom 6. Juni bis 9. Juni 2017 gab es das Pfingstferienprogramm, vom 4. September bis 8. September 2017 ein Sommerferienprogramm und am 9. und 10. September 2017 einen Informationsstand auf der Klimawoche der bayerischen Klima-Allianz auf dem Streetlife-Festival. An Landschaftspflegemaßnahmen wurden 680,1 ha bearbeitet. Das Ausgleichsflächenkonto Fröttmaninger Heide stellt Flächen für den Ausgleich von Eingriffen im Bereich der Mitglieds-Kommunen zur Verfügung. Im Jahr 2017 wurden ca. 13.000 qm Ausgleichsflächen abgebucht.

Zum Thema Kampfmittelräumkonzept wurde berichtet, dass die Munitionsbelastung höher ist als vorher angenommen. Die Erstellung eines Kampfmittelräumkonzeptes mit einer flächigen geomagnetischen Erkundung mit Testfeldräumung erfolgt im Winter 2017/2018. Für das Nationale Naturerbe Mallertshofer Holz mit Heiden wurde der Pflege- und Entwicklungsplan fertiggestellt. Die auslaufenden Pachtverträge mit den Landwirten und Schäferbetrieben wurden um 1 Jahr verlängert.

TOP 38.05 Haushaltsplan 2018

Der Haushaltsplan 2018 schließt mit einer Summe von € 81.164,13 ab, das sind € 7.935,84 mehr als im Vorjahr. Die Mitgliederversammlung genehmigte den Haushalt 2018 einstimmig.

TOP 38.06 Gebietsbetreuer für das "Natura 2000"-Gebiet Heideflächen und Wälder im Münchner Norden

Der bayerische Naturschutzfond hat mündlich zugesagt, dass er die Förderung für einen Gebietsbetreuer für das Gebiet übernehmen wird. Gleichfalls bestehen Förderzusagen des Bezirks Oberbayern sowie der Landkreise Freising und München sowie der LH München.

Hildebrandt

MALER-FACHBETRIEB

Fassadengestaltung - Innenraumdesign und Altbausanierung

Amselweg 1d · 85386 Eching -Dietersheim

Telefon 089/3191113 · Fax 089/319 57 90 · Mobil 0173/ 985 88 87

E-Mail: maler-hildebrandt@t-online.de · Internet: www.hildebrandt-malerfachbetrieb.de

Fasching mit Cornelia I. und Manuel I.



I. Erhard/ Am Samstag, den 06. Januar 2018, war es soweit und der Fasching in den Gemeinden Eching und Neufahrn wurde offiziell eröffnet. Der Schwarz-Weiß-Ball fand traditionell im Bürgerhaus Eching statt.

Der Abend begann mit einem Sektempfang für alle Gäste, dazu war eine Bilder-Ausstellung „59 Jahre Narrhalla Heidechia“ aufgebaut. Den Ball eröffnete das letztjährige Prinzenpaar der Narrhalla Heidechia, Jessica Lehnert und Stefan Feichtner. Daraufhin wurde die Tanzfläche mit der ersten Walzerrunde des Ballabends eröffnet. Musikalische Unterstützung gab es den gesamten Abend durch die Partyband „Tropical Rain“ aus München.

Höhepunkt war dann die Inthronisation von Prinzessin Cornelia I. (Meier) und Prinz Manuel I. (Khan). Die Bürgermeister der Gemeinden Eching und Neufahrn, Sebastian Thaler und Franz Heilmeier übergaben die Rathauschlüssel. In der Antrittsrede unseres neuen Prinzenpaares an das närrische Volk freuten sich beide wahn-sinnig auf die kommende Faschingssaison. Die beiden be-

dankten sich bei den Trainerinnen Irina Proskurina, Isabelle Renz, Heidi Paulini-Lammet und Lisa Altenerer für die grandiose Show, die Unterstützung und die viele Geduld während des gesamten Trainings.

Anschließend präsentierten die 12 Mädels der Teeniegarde „X-Quiteens“, trainiert durch Melanie Hess mit Unterstützung von Julia Burglechner, mit viel Power ihr neues Programm "Girls Power". Der Ehrenorden „Kleiner Mohr“ ging heuer an Carolin Pflügler. Die lustige und emotionale Laudatio hielt Claudia Steiger-Steininger. Dank und Blumensträuße gab es für die Trainerinnen sowie für Nicoletta Lehnert und Rosi Mühlbach für die Kostüme. Kurz vor Mitternacht kam es dann zur Premiere des neuen Showprogramms „Rockerina Ballerina“. Zu Beginn tanzen sich dieses Jahr die Mädels lieblich, bezaubernd und in rosa gekleidet in die Herzen des Publikums. Im Laufe der Show verwandeln sich die Ballerinas in schrille, wilde Rockerinas, die zu modernen Pop-Rock-Songs und gnadenlosen Rockklassikern die Bühne stürmen. (Bilder: Narrhalla)



Faschingstermine der Heidechia

I. Erhard/ Nach dem Erfolg der letzten Jahre veranstaltet die Narrhalla Heidechia in der Saison 2018 wieder die weiße Nacht. "Die weiße Nacht/The white Night" findet am Samstag, dem 3. Februar 2018, im Echinger Bürgerhaus statt. Der Bürgersaal wird in ein stilvolles und elegantes Weiß getaucht. Der ganze Abend steht unter dem Motto „je weißer, desto besser“. Die Veranstaltung beginnt um 20:30 Uhr, ab 21 Uhr wird dann die Band „White“ für musikalische Unterstützung sorgen und die Narrhalla Heidechia präsentiert das aktuelle Programm „Rockerina Ballerina“. Es wird eine Kostümprämierung für das weißeste und schönste Kostüm geben. Denn für den Abend gilt ein weißer Dresscode – egal ob kostümiert oder in Abendgarderobe!

Darüber hinaus lädt die Narrhalla Heidechia am Sonntag, dem 28. Januar 2018, zum großen Kinder-maskenball ein. Für 3 € pro Person dürfen Jung und Alt zusammen feiern. Los geht es um 13:30 Uhr im Bürgerhaus Eching. Die „Große Garde“ veranstaltet ein buntes Rahmenprogramm mit Spielen für die Kinder.

Nach dem Erfolg der letzten Jahre veranstaltet die Narrhalla Heidechia auch in diesem Jahr wieder einen Gardewettbewerb. Bei dieser Veranstaltung, die am Rosenmontag, dem 12. Februar 2018, im Bürgerhaus Eching stattfindet, werden mehrere Faschingsvereine aus den umliegenden Landkreisen Auszüge aus ihrem Showprogramm zeigen.

Ball der bösen Buben

J. Schlenker/ Der Burschenverein Eching lädt alle Faschingsfreunde zum alljährlichen „Ball der bösen Buben“ am 10. Februar 2018 in das Echinger Bürgerhaus ein. Los geht's um 19:30 Uhr (Einlass 19 Uhr) mit den Klängen der Partyband „Coco-Nuts“, die im Bürgerhausaal richtig einheizen. Mit der „Narrhalla Heidechia“ und der „Narrhalla Au“ bieten gleich zwei Gardes tänzerisches und showbegeistertes Faschingsprogramm vom Feinsten.

Das Highlight des Abends ist jedoch wieder einmal die Premiere der Burschengarde 2018, die bereits seit mehreren Monaten trainiert. Nach dem Auftritt der Burschen bringt schließlich wieder „DJ daKaos“ den Saal zum Beben. Der ein oder andere Besuch an den zwei Burschenbars sorgt zudem für die nötige Abkühlung, abseits der Tanzfläche.

Der Kartenvorverkauf findet am 05.02. und 07.02.2018 von 19:00 bis 20:00 Uhr im Bürgerhaus Eching statt. Telefonisch können Karten von 15:00 bis 20:00 Uhr unter 0151/67 88 65 33 reserviert werden. Restkarten sind an der Abendkasse erhältlich. Auf zahlreiche faschingsbegeisterte Besucher und eine berauschende Ballnacht freut sich der Burschenverein Eching. (Bild: Burschenverein)





Xare Ohnehirnbeiß, Eching J.W.D.
Offana Briaf an den Echinga Büagamoasta zwengs:

Dankschee

Zerscht muaß i mi bei de Echinga bedanga. Heia zua Suivesta ham olle Echinga scho umara hoibe oans eahnare Knalla und Raketrn vaschossn ghabt, des hods no nia gem! Sunst hams oiwei no ebbas gfundn und umara zwoa a no gschossn. As Wedda hod a mid do, es war so schee klar, das ma a des Feiaweak vo de Nachbarn (Neifahrn, Lohhof, Minga) gseng hod, mia wohna hoid im "Echinga Woiknkratza". I bin heia um dreiviatl oans ins Bett ganga und a Ruah war, i hob gschlaffa wir a Sackl Zement, dankschee. Bei de Politika sicht ma jetzad genau, das as Voik gar ned braucha. Mia ham gwäid und de sch... se nix. A jeda denkt an sei Karrijere und sunst nix. I woas, das i nimma zum wäihn geh, dankschee.

In Eching hoff i fúa Eahna 2018, das ois a so werd, wias plant is. Das ma zeitli ois firti bringa und das olle mid da Politik zfriedn san. Oiso geh mas o und dann kinna mia a dankschee song.

Eahna Xare

Sein eigenes Süppchen...

...kochte anlässlich der Weihnachtsfeier 2017 das Redaktions-Team des "Echinger Forum"s. Das Vorstands-Team hatte sich dieses Jahr etwas Besonderes für die fleißigen ehrenamtlichen Redakteure und ihren Chefredakteur Klaus Bachhuber einfallen lassen. Statt vor dem gedeckten Tisch auf das schöne Weihnachtsessen zu warten, entschloss man sich, das diesjährige Menü gemeinsam zu kochen.

Eine Arbeit mit Freude, die in gewohnter Weise im Teamgedanken zusammen durchgeführt wurde. Und letztendlich konnte das Ergebnis am



Ende zusammen genossen werden. Eigentlich so, wie wir es am Ende eines jeden Monats mit der Buchstabensuppe im Zeitungskreis auch machen, nur, dass hier 12mal im Jahr eine Zeitung auf den Tisch kommt, die ebenfalls mit Freude von uns zusammen gekocht - ahn, gestaltet und den Bürgern der Gemeinde Eching quasi serviert wird.

Naja, wie immer hat auch diese Arbeit Spaß gemacht und den Teamgedanken am Ende eines anstrengenden Redaktionsjahres in den Vordergrund gestellt.

Wir alle wünschen unseren fleißigen Lesern jedenfalls auch 2018 wieder viel Spaß beim Lesen des "Echinger Forums". *Ihr Redaktionsteam*



Zeitungskreis und Vorstand des "Echinger Forums": (v. l.) Gert Fiedler, Walburga Buchmeier, Andrea Mayerhofer (Stv. Vorsitzende), Irene Nadler, Karl-Heinz Damnik, Günter Zillgitt (Schatzmeister), Jürgen Scholz (Revisor), Dagmar Zillgitt (1. Vorsitzende), Klaus Bachhuber (Chefredakteur), Marianne Grätz und Heinz Müller-Saala. (Bilder: K. Bachhuber, H. Müller-Saala, G. Zillgitt)

Veranstaltungen Hilfv

Sonntag 04.02.2018, 14:00 - 16:30 Uhr
Romantische Geschenke zum Valentinstag selbstgemacht

Aktionstag für Singles, Familien und Senioren
Treffpunkt: HeideHaus
Referent: Sieglinde Schuster-Hiebl
Kosten: Erwachsene 9 €, Kinder 4 €
Teilnehmer: maximal 8 Personen
Anmeldung: erforderlich bei VHS Eching, www.vhs-eching.de oder Tel 089 / 319 18 15.
Kurs E1405. Restkarten vor Ort

Dienstag 20.02.2018, 19:00 - 20:15 Uhr
Pflanzen-Insektenbeziehungen auf bayerischen Trockenstandorten

Vortrag der Bayerischen Botanischen Gesellschaft e.V., Treffpunkt: HeideHaus, Referent: Markus Bräu, Kosten: keine
Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie im HeideHaus, Tel.: 089/46 223 273, heidehaus@heideflaechenverein.de.
Heideflächenverein Münchener Norden e.V.
Bezirksstraße 27, Telefon (089) 319 5730

KLEINANZEIGEN

Bügel-service: übernehme sämtliche Bügelwäsche pro Korb ab € 15,-
Tel. 0 81 33 / 85 84 od. 0173 / 393 1699

BILDEREINRAHMUNG farb- und stilgerecht mit Fachberatung. GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn. Tel 08165-4210 Mo, Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin.

GLASDUSCHEN, Glastüren, Spiegel, Fensterreparaturen. GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn. Tel 08165-4210 Mo, Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin.

EDV-Beratung M A I T H

Computer-Service, Reparatur und Verkauf, Internet - Einstellen von TV-Geräten, Einrichten von Smartphones und Tablets
Tel.: 0 81 65 / 64 57 42 www.maith-edv.de

Suche Schafkopfer für gemütlichen Schafkopfabend bei mir zuhause in Eching, gerne 1 mal wöchentlich 0176-47829967

Impressum:

Herausgeber: ECHINGER FORUM E.V.
Dagmar Zillgitt (Vorsitzende), Nelkenstr. 37, 85386 Eching
Tel. 089/800 440 24, dagmar.zillgitt@echinger-forum.de
Redaktion: Klaus Bachhuber,
E-Mail: redaktion@echinger-forum.de,
Austräger-Org.: Andrea Mayerhofer, Theresienstr.46,
85386 Eching, Tel. 089 /319 37 65
E-mail: andrea.mayerhofer@echinger-forum.de
Druck und Verlag, Anzeigenannahme:
Forum-Verlag Wolfgang Liepert,
86405 Meitingen, Troppauer Str. 3,
Tel. 08271.5516, ForumVerlag@t-online.de
ISSN-Print 2197-5302

Für Inhalt und sprachliche Form (Orthographie, Grammatik, Zeichensetzung) von Artikeln, Amtlichen Mitteilungen, Berichten der politischen Parteien und Terminen übernimmt weder der Herausgeber noch die Redaktion die Verantwortung. Redaktionsbeiträge und Leserbriefe können aus Platzgründen gekürzt werden. Der Nachdruck von Artikeln bedarf der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.
Auflage 5.300 Expl. Verteilung über Briefkasteneinwurf an jeden Haushalt in Eching, Dietersheim, Günzenhausen, Gut Hollern mit Geflügelhof, Deutenhausen und Ottenburg, der das ECHINGER FORUM wünscht, sowie durch Auslage im Rathaus, in Geschäften und Banken.

Hanrieder BESTATTUNGEN

Wenn der Mensch
den Menschen braucht...
Wir lassen Sie nicht allein.

Ihr Partner
auf allen Friedhöfen.

Telefon 089 - 310 53 96
www.hanrieder.de



Frankreich
in fine 0,75 l

offen: Do. 16 - 19 + Sa. 9 - 13 Uhr **Wein und More**

ÄRZTEKALENDER

Polizei notruf 110
Feuerwehr 112
Notarzt / Rettungsdienst 112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst
116 117

Am Wochenende Fr. 18 - Mo. 8 Uhr, an Feiertagen am Vorabend ab 18 Uhr bis darauffolgenden Tag bis 8 Uhr

Notfalldienst der Zahnärzte Februar 2018

- 27./28.1. Dr. Maria Kaiser
Bahnhofstr. 7a, 85386 Eching
Tel. 089 / 24402424
- 3./4. Michael Kastl
Fingergässl 4, 85368 Moosburg
Tel. 08761 / 4774
- 10./11. Maria Gross
Obere Hauptstr. 1, 85354 Freising
Tel. 08161 / 5986
- 12./13. Dr. Tobias Thalmair
Kammgasse 10, 85354 Freising
Tel. 08161 / 65045
- 17./18. Dr. Andrea Kmak-Suhren
Viehmarktstr. 13, 85368 Moosburg
Tel. 08761 / 61100

Der zahnärztliche Notfalldienst gilt von 10.00 - 12.00 und 18.00 - 19.00 Uhr. In dieser Zeit muß der Zahnarzt in der Praxis anwesend sein. Ausserhalb dieser Sprechzeiten besteht für den Notfallarzt Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

Notfalldienst der Apotheken Die diensthabende Apotheke erfahren sie über die Rettungsleitstelle Telefonnummer

0800-0022833

(gebührenfrei vom Festnetz)

Sie können sie aber auch am Aushang der Apotheken ersehen oder über den Anrufbeantworter der Götz-Apotheke Eching erfragen, Tel. 089/ 3192119, und im Internet unter www.aponet.de/notdienst

Für Eching ist die Rettungsleitstelle Erding zuständig.

Echinger Forum 1/2018



BÖHM & COLLEGEN RECHTSANWÄLTE PATENTANWALT

Untere Hauptstraße 2 85386 Eching
Telefon 089/32714713 Telefax 089/32714714
RA.Boehm@t-online.de www.boehm-collegen.de

Rechtsanwalt

Bertram Böhm

Ehe- u. Familienrecht
Handels- u. Gesellschaftsrecht
Arbeitsrecht, Strafrecht
Patent- und Markenrecht

Rechtsanwalt Johannes Graf Esterházy

Unternehmenszusammenschlüsse und -nachfolge
Verkehrsrecht
Versicherungsrecht
Erbrecht
Mietrecht

Patentanwalt

Udo Richter

Patent- u. Markenrecht (IP)
Gewerb. Rechtsschutz

Seminarangebote Familien- u. Organisationsaufstellung
weitere Info unter www.boehm-familienaufstellungen.de

Bußgeldrechner für Abstandsverstöße, Geschwindigkeitsübertretungen, Promillerechner, Bremswegrechner, Kindergeldtabelle, Düsseldorfer Tabelle, Prozessrechner, Erbschaftsteuerklassen und Freibeträge auf unserer Webseite www.boehm-collegen.de unter "RA-tools" kostenfrei!

IHR VORTEIL:

UNSER HANDWERKERSERVICE PLUS

Sie wünschen sich den Küchen-Komplettservice aus einer Hand? Dann sind Sie bei Wohnstil Wegler genau richtig. Unser Plus ist eine individuelle, intensive Beratung mit vielen kreativen Ideen – ganz gleich, ob Sie einen zusätzlichen Arbeitsplatz, eine ganz neue Neuaufteilung, ausgefallene Details oder einfach maximalen Spaltraum wünschen.



HANDWERKER
SERVICE PLUS

Wir koordinieren bei Bedarf auch Handwerkerleistungen für Sie. Oder wir sprechen gute Empfehlungen aus. Wir stimmen Termine ab und schauen genau hin, damit am Ende alles bestens passt. Unsere Partner sind erkrankte Fachleute, auf die Sie sich verlassen können. Und das alles zu äußerst fairen Preisen. Garantiert.

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Beratungstermin. Wir freuen uns auf Sie!



WOHNSTIL GmbH

Küchen und mehr

Beratung, Planung und fachgerechter Einbau

Wohnstil GmbH
Obere Hauptstraße 5
85386 Eching
info@wohnstil-wegler.de

www.wohnstil-wegler.de
Telefon: 0 89 / 3 19 10 59

Wetterbericht

Nach dem 100jährigen Kalender wird der Februar sehr kalt, dazwischen ist das Wetter feucht mit Regenfällen

1. Feb. Trüb und ungemütlich beginnt der neue Monat
3. Feb. Ein bis 2 freundliche Tage
6. Feb. Es wird wieder sehr ungemütlich
8. Feb. Langsam gehen die Temperaturen weiter zurück
10. Feb. Der Winter kehrt zurück. Es wird eisig kalt. Die strenge Kälte hält 2 Tage an
15. Feb. Nach dem 100-jährigen Kalender setzt Mitte des Monats plötzlich Tauwetter ein, die Schneeschmelze kann Überschwemmungen verursachen. Das warme Winterwetter dauert bis zum Ende des Monats.
27. Feb. Mit eisiger Kälte kehrt der Winter noch einmal zurück.

Notärztlich fit und vital
ST. GEORG-APOTHEKE
Bettina Grottel-Engel

HEBERTSHAUSEN · DACHAU · ECHING

Top Service
Von der Schwangerschaft bis ins hohe Alter beraten wir Sie ausführlich und fachkundig

Die drei St. Georg-Apotheken bieten Ihnen 100% hochqualifizierte Beratung. In allen für Ihre Gesundheit und Wohlbefinden relevanten Themen.

Wir bedienen Sie als Ihr Gesundheitspartner rund um die Uhr und freuen uns, wenn Sie mit uns gesund und frisch erleben.

Häusliche Pflege – wenn das Leben sich ändert, sind wir an Ihrer Seite

- Sparen Sie zusätzliche Wege durch unseren Lieferservice
- Leihen statt kaufen – von der Gehhilfe bis zum Krankenbett
- Inkontinenzartikel
- Betreuung von Sonden- und Sauerstoffpatienten
- Und vieles mehr – fragen Sie uns!

Hebertshausen
Freisinger Str. 1, 85241 Hebertshausen
Telefon 0 81 31 - 510 - 06, Telefax - 07

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8:00 - 12:30, 14:30 - 18:30 Uhr
Sa. 8:30 - 12:00 Uhr

Dachau – im Kaufland
Danziger Str. 1, 85221 Dachau
Telefon 0 81 31 - 272 79 61
Telefax 0 81 31 - 272 79 62

Öffnungszeiten:
Mo.-Sa. 8:00 - 20:00 Uhr

Eching – im REWE-Markt
Schlesier Straße 4, 85386 Eching
Telefon 089 - 319 04 930
Telefax 089 - 319 04 933

Öffnungszeiten:
Mo.-Sa. 8:00 - 20:00 Uhr

P Parkplätze vor Ort

NEUERÖFFNUNG

Die Kampfkunstakademie – jetzt auch auf Schloss Ottenburg (Schlossberg 1)



Kampfkunst, Spaß und Fitness für
Kinder (ab 4 J.), Jugendliche
und Erwachsene

Faschings-Spezial: Info-Tage
vom 12.2. – 17.2. immer
von 11.00 – 19.00 Uhr

Noch im Februar anmelden und
Sonderkonditionen sichern!
Gutscheine für 4 Wochen kostenloses
Probetraining erhältlich!

Tel.: 01590 / 130 57 16

www.die-kampfkunstakademie.de * samurai-go-nin-dojo@gmx.de

TERMINE

Katholische Kirchengemeinde

Katholisches Pfarramt St. Andreas Eching,
Tel. 3790 760

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Mo, Die, Do und Fr von 09:00 Uhr – 12:00 Uhr

Donnerstag von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr

Mittwoch geschlossen.

Pfarrer Martin Guggenbiller Tel. 089/3790 7617

Sprechzeit: Mittwoch von 16.00 – 17.30 Uhr und

nach Vereinbarung.

Pastoralassistentin Frau Dobler

Tel. 089/3790 76 14

Sprechzeit: Donnerstag von 16.00 – 18.00 Uhr

und nach Vereinbarung.

Sprechzeiten entfallen in den Ferien.

Neu-Andreas - Winterzeit

Samstag: 17.00 Beichtgelegenheit

17.15 Rosenkranzgebet für den Frieden

18.00 Vorabendgottesdienst

Sonntag: 10.00 Pfarrgottesdienst

Dienstag: 08.00 Hl. Messe

Mittwoch: 18.00 Hl. Messe, Alt-Andreas

Freitag: 08.00 Hl. Messe

Filialkirche Dietersheim: St. Johannes der Täufer

Sonntag: 08.30 Hl. Messe

1. Sonntag im Monat um 10.00 Uhr Kinder- und
Familiengottesdienst

Donnerstag: 18.00 Hl. Messe

Regelmäßige Termine

Seniorenachmittag

Jeden 2. Dienstag im Monat um 14.00 Uhr im
Pfarrheim.

Kinder- Jugend- und Ministrantengruppen

Termine bitte im Pfarrbüro erfragen.

Donnerstag, 01.02.2018

18.00 Festgottesdienst in Dietersheim
mit Balsiussegen

Freitag, 02.02.2018 -

DARSTELLUNG DES HERRN

(Mariä Lichtmeß)

19.00 Kerzenweihe in Alt-Andreas -
Prozession nach Neu-Andreas,
Festgottesdienst und Blasiussegen

Sonntag, 04.02.2018 -

5. SONNTAG IM JAHRESKREIS

10.00 Kinder- und -Familiengottesdienst in
Dietersheim

10.00 Kinder- und -Familiengottesdienst

Dienstag, 13.02.2018

08.00 Hl. Messe entfällt

Mittwoch, 14.02.2018 - Aschermittwoch

19.00 Hl. Messe, mit Segnung und
Austeilung der Asche

Donnerstag, 15.02.2018

18.00 Wortgottesfeier in Dietersheim

Sonntag, 18.02.2018

10.00 Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim

Freitag, 23.02.2018

19.00 Kreuzwegandacht

Seniorenfasching

Alle Senioren und Seniorinnen aus Eching, Die-
tersheim und Hollern sind herzlich am
Dienstag, 06.02.2018, um 14.00 Uhr zu unserem
Seniorenachmittag im Pfarrheim eingeladen.

Sozialdienst

Dienstag, 20.02.2018 um 14.30 Uhr Sozial-
dienststzung im Pfarrheim.

Frauenbund

Dienstag, 06.02.18 um 8.00 Uhr Gottesdienst,
anschl. Frühstück im Pfarrsaal.

Montag, 19.02.2018 um 19.30 Uhr Jahreshaupt-
versammlung im Pfarrheim.

Pfarrbüro

Am Faschingsdienstag, 13.02.2018 ist das Pfarr-
büro geschlossen.

GEPA-Verkauf in Sankt Andreas und Bücherei

Sie haben die Möglichkeit, jeweils am ersten
Sonntag des Monats nach dem Gottesdienst um
10.00 Uhr Waren aus fairem Handel zu kaufen.
Verkaufsort ist der Kirchenvorhof.

Die Bücherei hat jeden 1. Sonntag im Monat
nach dem Gottesdienst geöffnet.

**Regelmäßiges Rosenkranzgebet am Montag,
Mittwoch und Samstag**

Jeden Montag, Mittwoch (außer an Feiertagen)
und am Samstag wird der Rosenkranz gebetet.

Am Montag um 14.00 Uhr in Neu-Andreas,
am Mittwoch eine Stunde vor der Eucharistie-
feier, Ort und Zeit der Eucharistiefeier bitte dem
aktuellen Gottesdienstsanzeiger entnehmen.

Am Samstag beginnt der Rosenkranz eine Drei-
viertelstunde vor der Vorabendmesse.

Ökumenisches Taizé-Gebet

Jeden Sonntag (außer in den Schulfriertagen) findet
ein ökumenisches Taizé-Gebet statt. Bis 31.10.
um 19.30 Uhr in der Pfarrkirche, ab 1.11. um
19.00 Uhr in der Magdalenenkirche.

Meditation - nicht nur in der „staaden Zeit“

Termin: jeden Sonntag von 20.00 bis 21.00 Uhr
Ort: Pfarrheim Eching – siehe Artikel Kath. Kirche

Offener Kleiderschrank

Annahme Montag, 05.02., 18.00 – 19.00 Uhr

Annahme Montag, 12.02., entfällt

Annahme Montag, 19.02., 18.00 – 19.00 Uhr

Ausgabe Mittwoch, 07.02., 15.00 – 16.00 Uhr

Ausgabe Donnerstag, 08.02., entfällt

Ausgabe Donnerstag, 15.02., 17.30 – 19.00 Uhr

Ausgabe Donnerstag, 22.02., 17.30 – 19.00 Uhr

BEMAX
Häuslicher Krankenpflagedienst

menschlich · freundlich · kompetent

Behandlungspflege	z.B. Injektionen, Blutzuckermessung, Kompressionstherapie, Wundtherapie u.v.m.
Grundpflege	z.B. An-Auskleiden, Baden/Duschen, Inko-Versorgung u.v.m.
Zusätzliche Betreuungsleistungen	z.B. stundenweise Betreuung, Spaziergänge, Terminwahrnehmung (Amt/Arzt) usw.
Hilfsmittel / Wohnraumberatung	

Tel: 089/319 36 77
Eching · Garching · Unterschleißheim
Alle Kassen und Privat · www.bemax-eching.de

Friedhelm Kassner
Malerbetrieb und Gerüstbau GmbH

**Investieren Sie in Ihre Immobilie
und nicht in die Heizkosten.**

Als Energieberater im Maler-
und Lackiererhandwerk beraten
wir Sie gerne über die Mög-
lichkeiten von Energetischen
Sanierungen, die den Energie-
bedarf und die Wohnwerte Ihres
Gebäudes optimieren.

Am Winkelfeld 11 · 85376 Hetzenhausen · Tel: 08165 / 9 83 14
www.friedhelm-kassner.de · kassner@tux.friedhelm-kassner.de

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrer Markus Krusche

Tel. 089/319 49 59 (Pfarramt)
089/318 52 298 (Pfr Krusche)

Pfarrsekretärin: Tatjana Maier-Teyka,
Pfarramt: Mo 10-12 Uhr, Mi 10-12 Uhr,
Do 17-19 Uhr

Danziger Str. 17, 85386 Eching
Tel. 089/319 49 59, Fax: 089/37 92 96 58
Pfarramt.Eching@elkb.de

Spendenkonto Eching:

Freisinger Bank eG,
IBAN DE04 7016 9614 0005 7344 36

Gottesdienste: jeweils um 10 Uhr in der Magda-
lenenkirche (sofern nicht anders angegeben!):

4. 2. 10:00 h: Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr
M. Krusche)

11. 2., 10:00 h: Gottesdienst (Präd M. Böck)

18. 2., 10:00 h: Gottesdienst (Prädin E. Raulf)

24. 2. 18:00 h: Abendgottesdienst (Pfr M. Krusche)

25. 2., 11:00 h: ELFER, Gottesdienst in freier
Form (Team)

11:00 h: Junior-ELFER, Kindergottesdienst
anschließend Kirchenkaffee!

jeweils anschließend Kirchenkaffee!

**Unsere regelmäßigen Veranstaltungen im
Gemeindezentrum Magdalenenkirche, Danzi-
ger Str. 6:**

SeniorInnen-Treff: 07.02., um 14:30 Uhr im Ge-
meindezentrum

Infos bei Frau Bause: Tel.: 319 22 80

Gebetskreis: jeweils Montag, 20:00 Uhr

„Anonyme Alkoholiker“: Montag von 19 bis 21
Uhr, Hans, 0175-4003436

Posaenchor: Donnerstag 19:00 Uhr

Bastelfreue(n): Dienstagvormittags und don-
nerstagabends: bitte Aushang beachten!

Taizé-Kreis: Sonntag 19:30 Uhr, St. Andreas

Sonstige Termine:

07.02., 14:30 Uhr SeniorInnen-Treff im Ge-
meindezentrum: Lustiges Faschingstreiben

19:00 Uhr Bibelgesprächskreis mit Pfr Krusche,
Gemeindezentrum

21.02., 19:00 Uhr KV-Sitzung (öffentlich), Ge-
meindezentrum

23.02., 16-19 Uhr Konfi-Treff im Gemeinde-
zentrum

19:30 Uhr BREAK: offener Jugendtreff für Kon-
fis und Jugendliche ab 13 J.

24.02., 9:30 Uhr Frauenfrühstück zum Weltge-
betstag, Gemeindezentrum

28.02., 19:00 Uhr Bibelgesprächskreis, Ge-
meindezentrum

Regelmäßige Veranstaltungen

BRK - Seniorengymnastik:

Di. 13.30-14.30 Uhr mit Brigitte Schneider
(089/319 27 74);

14.45-15.45 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer

(089/319 28 53) im ASZ,

Mo. 18.30 - 19.30 Uhr im Bürgersaal Dietersh.



ERNST WAGNER

Inh. Jürgen Wagner

Innungs-Meisterbetrieb

- Elektro-Installation für Neubau - Altbau - Umbau
- Antennen-Satanlagen
- Elektro-Speicherheizungen
- Elektro-Fußbodenheizungen
- EDV-Netzwerkverkablungen
- Beleuchtungstechnik
- Reparaturen
- Baustromanlagen

85386 Eching · Erfurter Straße 7 · ☎ 089 / 3 19 26 84 · Fax 0 89/3 19 66 51

Wassergymnastik für Senioren:

Frei von 9.45 - 10.15 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer
im Neufun (089/319 28 53)

Trainingstermine Dance Gallery

Dienstags 16-17 Uhr Ballett-Training, Turnhalle
der Grundschule, Danziger Straße, Spiegelsaal

Mittwochs 16-17 Uhr Aufbautraining

17-19 Uhr Turniergruppe Jugend

19-21 Uhr Turniergruppe 1. Bundesliga

Turnhalle der Realschule Eching

Donnerstags 16-17 Uhr Aufbautraining

17-19 Uhr Turniergruppe Jugend

19-21 Uhr Turniergruppe 1. Bundesliga

Turnhalle der Realschule Eching

Body2Dance: Tanzen ist eine Leidenschaft

Montag: 16.30 - 18.00 Uhr: Jazz-Modern Dance
(Turniergruppe "Art of Change") mit Yvonne ab
10 J. Turnhalle Realschule Eching, Nelkenstr.

19.15 - 20.45 Uhr Jazz-Modern Dance mit
Yvonne ab 15 Jahren für Fortgeschrittene

Kita Wunderland, Hauptstr. 12, Eching, Eingang
im Rückgebäude

Mittwoch: 15.30 - 16.45 Uhr: Jazz-Modern-
Dance (Turniergruppe "Young Jumpers") mit
Yvonne ab 6 Jahren

Spiegelsaal (Gymnastiksaal), Danziger Straße,
16.45 - 17.30 Uhr: Jazztanz mit Christine für Ein-
steiger und Fortgeschrittene ab 9 Jahren

Spiegelsaal (Gymnastiksaal), Danziger Straße,
Freitag: 15- 16 Uhr: Jazzdance mit Nina ab 6 J.

Turnhalle an der Grundschule Nelkenstraße,
Eching, Eingang Rückgebäude

17.00 - 18.30 Uhr: Jazzdance Ü 30 mit Christiane
für Einsteiger und Fortgeschrittene

Kita Wunderland, Hauptstr. 12, Eching, Eingang
im Rückgebäude - bitte vorher anmelden-

Trainingszeiten der Erwachsenen Turniergruppe
auf Anfrage.

Info's und Anmeldungen unter www.body2dance
oder auf der Facebookseite "body2dance" oder
bei Heidi Knan 0173/3809035,

heidi.knan@body2dance.de und Nataly Storz
0174/3383393, nataly.storz@gmx.de.

Diabetikerstammtisch

Jeden 4. Donnerstag im Monat beim Huberwirt
um 19.30 Uhr. Infos unter 089/32731090

Echinger Blaskapelle

Mo 19.30 Uhr: Probe der großen Besetzung im
Feuerwehrhaus Waagstraße

Echinger Eisstocksützenverein

Brotzeitturnier auf der Asphaltbahn (Freizeitge-
lände), 19 Uhr, jeden 2. Di. /Monat (Apr-Okt.)

Fischereiverein

Regelmäßiger Stammtisch an jedem 2. Mo. im
Monat um 19.30 Uhr im Sportlerheim des TSV

Männergesangverein Harmonie

Jeden Mi. Probenabend ab 19.30 Uhr Huberwirt

Katholischer Frauenbund

Jeden Di. 9.30 - 12 Uhr Basteln im

Bücherei-Keller

Jeden Fr von 8.30 - 9.30 Uhr Gymnastik für alle
Interessentinnen Turnhalle Schule Danziger Str.
(nicht in den Ferien)

Lady Sportverein e. V.

Damengymnastik in der 3-fach Turnhalle an der
Dietersheimer Strasse Mo.: 16.00 - 17.00 Uhr,
Di.: 19.30 - 20.30 Uhr u. Do. von 19. - 20.00 Uhr

Weitere Info unter www.ladysport-eching.de

Mehrgenerationenhaus

Information und Anmeldung im Mehrgeneratio-
nenhaus/ASZ, Bahnhofstr.4 (089)327142-0

Montag ab 15 Uhr Offener Spielertreff

Dienstag 10 Uhr 2 x monatlich Offener Näh- und
Handarbeitstreff

Dienstag 14 bis 17 Uhr Offene Mosaikwerkstatt
mit Asylbewerbern und Einheimischen

Dienstag/Mittwoch vormittag PEKIP-Kurse für
Babies ab der 6. Woche Info und Anmeldung bei
der Gruppenleiterin Ulrike Bewig 08165/691660

Mittwoch 15 Uhr einmal monatlich Sprechstunde
Smartphone

Mittwoch 15 Uhr einmal monatlich Tanztée

Donnerstag 14 Uhr ASZ-Schachgruppe

Donnerstag 15.30 bis 16.30 Uhr Kinderturnen für
Kinder von 1 bis 3 Jahren

Donnerstag 15 bis 17 Uhr 2 x monatlich Cafe
Auszeit - Betreuungsgruppe für hilfebedürftige
und demente Senioren

Freitag von 16.15 bis 17.30 Uhr Mädchentreff
für 6 bis 10jährige Mädchen

Samstag 14 bis 16 Uhr, einmal monatlich Repa-
raturcafé

Mädchentreff für 6 - 10jährige Mädchen

**Wirtsberg
Pension
& Cafe**

Günzenhausen
Kirchstraße 1 b
Tel.: 0 81 33 - 917 66 72
info@pension-wirtsberg.de
www.pension-wirtsberg.de

**Café geöffnet:
Samstags, Sonn- & Feiertags von 14 - 17 Uhr**

Jürgen Obermaier
Installateur- und Heizungsbaumeister
85376 Massenhausen
Mobil 0178-498 05 34 Fax 08165-6476 555
info@heizung-sanitaer-obermaier.de
www.heizung-sanitaer-obermaier.de

Sanitär
Heizung
Solar

Heizungsmo-
dernisierung
Badsanierung
Wartungs,- & Stö-
rdienst

Qualität aus Meisterhand

24h NOTDIENST
0178-4980534

...VON DER PLANUNG BIS ZUM BEZUG

LOIBL-BAU

- ✓ Terminalsicherheit
- ✓ Festpreisgarantie
- ✓ Alles aus einer Hand
- ✓ Schlüsselfertige Erstellung
- ✓ Über 40 Jahre Erfahrung
- ✓ Massivbauweise

www.loibl-bau.de E-Mail: info@loibl-bau.de

Bauträger

Danziger Str. 15
85386 Eching
Telefon 089/319 19 09
Telefax 089/319 55 59

Bauunternehmen

Heidersberger Weg 14
84108 Leibersdorf
Telefon 087 54/354
Telefax 087 54/13 70

Musikschule Eching - Chorgruppen

Chor orange: Montag, 15.00 - 15.30 Uhr

Kinder von 4 - 6 Jahren

Chor rot: Montag, 15.30 - 16.15 Uhr

Chor weiß: Montag, 16.15 - 17.00

Chor blau: Mittwoch, 17.00 - 18.00 Uhr

Jugendchor: Mittwoch, 18.00 - 19.00 Uhr

CANTUS EHO: Donnerstag, 19.00 - 21.00 Uhr

In den Gruppen wird stimmbildnerisch gearbeitet., „Singen soll den ganzen Körper erfassen.“ So steht vor allen Dingen der ganzheitliche Ansatz in der Kinderchorarbeit im Vordergrund.

Musikverein Sankt Andreas

Anfängerorchester: dienstags, 18.30 - 19.30h

Unterhaltungsmusik: dienstags, 20 - 22h

Jugendorchester: freitags, 17 - 18.30h

Blasorchester: freitags, 19 - 21h

jeweils im Proberaum in der Musikschule (DG)

Nachbarschaftshilfe Eching e.V.

Treffen der Senioren: Jeden Mo. (außer Ferien) von 15.00 - 18.00 Uhr im Seniorenstüberl (ASZ)

SCE Abteilung Schach

Übungsabende in der SCE Sportgaststätte am Tennisgelände "beim Toni". Donnerstags ab 18.00 Uhr Jugend, ab 19.30 Uhr Erwachsene.

SV Dietersheim

Montag:

15.00 - 16.00 Uhr Kinderturnen 4 - 6 Jahre

17.45 - 18.45 Uhr Seniorengymnastik

19.30 - 20.30 Uhr Pilates

Dienstag:

09:30 - 11:00 Uhr Krabbelgruppe (6-17 Monate)

15:00-16:00 Uhr Kids-Fitness

19.00 - 20.00 Uhr Wirbelsäulengymnastik

20.00 - 21.00 "Hot Iron"

Mittwoch:

16.30 - 17.30: Eltern-Kind-Turnen (2-4 Jahre)

Mi: 09:15-10:15 Uhr MamaFit mit Baby

Donnerstag:

LAFIDA (LAtinFitnessDance) 16:15 - 17.00 Uhr (6-8 Jahre) 17:00 - 17.45 Uhr (9-14 Jahre)

20 - 21 Uhr, für Erwachsene Bürgersaal

Freitag:

09:30-11:00 Uhr Spielegruppe (1,5-3 J.)

Stopselclub

Jeden 1. Freitag im Monat um 19.00h

Vereinsabend im ASZ

Tauschring Eching Talente

Stammtisch am ersten Werktag (Mo - Fr) im geraden Monat ab 19:00 im ev. Gemeindezentrum
Info auch unter Tel. 31859994

Eching

Mieterverein Eching -Neufahrn e.V.

Grünecker Str. 2c, Neufahrn Termine nur nach nach tel. Anmeldung unter 08165/5979, mieterverein.neufahrn-eching@t-online.de.

Do. 8.2. und Di. 22.2.

VdK Eching - Stammtisch des VdK

Jeden 3. Donnerstag im Monat. Ausgenommen Feiertage um 15:00 Uhr im ASZV

ÖDP

Am Dienstag 27. 2.um 19.30 Uhr spricht Herr Simon Strohmenger von „Mehr Demokratie e.V.“ zum Thema „Direkte Demokratie“ in Neufahrn im Gasthof Gumberger, Eching Str. 1

SC Eching Handball

Samstag 03.02.:

11:00 Uhr, männl. D-Jgd.,

SC E - TSV 1862 Neuburg

13:30 Uhr, männl. C-Jgd.,

SC E - TSV Schleißheim

15:00 Uhr, Damen,

SC E - HSG Freising-Neufahrn II

16:45 Uhr, Herren I,

SC E - HC Deggendorf (Spitzenspiel!!!)

CLEANINGDUCK
BLUNCK
ENTSORGUNGSGESAMTUNTERNEHMEN

- ▶ 24 Stunden Notdienst - auch Sonn- u. Feiertags
- ▶ Rohr- und Kanalreinigung • Kanalsanierung
- ▶ TV- Kanaluntersuchung • Kanaldruckprüfung
- ▶ Grubenentleerung • Hebeanlagenservice
- ▶ Tiefgaragenentsorgung • Sondermüllabfuhr
- ▶ Wartung v. Öl-, Benzin- und Fettabscheidern
- ▶ Dichtheitsprüfungen

Cleaningduck Blunck GmbH
Tel. (089) 96 96 45
Fax (089) 96 46 43

Im Internet: www.cleaningduck.de
E-Mail: info@cleaningduck.de



18:30 Uhr, Herren II, SC E - SG Moosburg e.V. II
Samstag 10.02.

10:00 Uhr, männl. D-Jgd.,

SC E - TSV Gaimersheim

Ort: Dreifachturnhalle Dietersheimer Str. Eching

Dietersheim

01.02. Kirche, danach Lammessen der Bauern im Lokitos 19 Uhr

03.02. SVD Skikurs 6.30 Uhr

Abfahrt nach Spieljoch Fügen

09.02. SVD Kinderfasching 14.30 Uhr

Bürgersaal

09.02. Schützen Ruaßiger Freitag 19 Uhr

Schützenheim

22.02. Kriegerverein Ausschusssitzung 19.30 Uhr

Lokitos

28.02. Feuerwehr Jahreshauptversammlung mit

Neuwahlen 19 Uhr Bürgersaal

Günzenhausen

03.02. Faschingsball der FFW Günzenhausen

04.02. Kinderfasching beim Baderwirt mit den Burschenclowns

11.02. Faschingszug mit den Günzenhausener Burschen

14.02. Fischessen des Burschenvereins Günzenhausen für alle Beteiligten des Faschingszuges 2018

28.02. Jahreshauptversammlung der FFW

Gelernter Maurer bietet an

Maurer-, Maler-, Fliesenlegerarbeiten, Dienstleistungen, Entrümpelungen, Wohnungsaufösungen, Reparaturen, Hausmeistertätigkeiten, Gartenarbeiten

Tel. 0160 / 847 96 38 oder 08133 / 21 22

Italien
Lugana 0,75 l



Wein und More
Maienstr. 6 Eching 089/319 028 11
offen: Do. 16 - 19 + Sa. 9 - 13 Uhr

Jubiläen, Geburtstage, Meetings ..

Fragen Sie nach unseren günstigen Übernachtungs-Arrangements und auch nach den Weekend-pauschalen inklusive Frühstücksbuffet!

HOTEL HÖCKMAYR ECHING

Eching, Obere Hauptstraße 2a

Telefon 089/319 74 20



Medidata

Inh. B. Jäger

Büroservice

Schreibarbeiten

Honorarabrechnungen für Ärzte

Erlenweg 2 - 85386 Eching

Tel. 089/320 18 66

Medidata-jaeger@web.de

Nutzen Sie die Dienstleistungen und Fachhandel vor Ort! Sie haben viele Vorteile:

- ☞ Sie sparen Zeit und Geld durch kurze Wege
- ☞ Sie bekommen fast alles vor Ort
- ☞ Sie haben einen persönlichen Ansprechpartner für Fragen oder eine Fachberatung
- ☞ Sie haben auch nach dem Kauf einen Berater in der Nähe
- ☞ Sie sichern den Erhalt von Arbeitsplätzen am Ort

**Für Einkaufskomfort vor Ort:
Statt Internet Bestellklick
Ihr Einkauf beim Fachhändler!**



**21. Echinger
Frühjahrsschau**
Samstag, 14. April 2018
Sonntag, 15. April 2018
Bürgerplatz Eching

Echinger Fachbetriebe stellen sich vor:

über 30 Jahre
im Dienste
unserer Kunden!

*...mehr als Bad
und Heizung*

**JANSEN
HAUSTECHNIK**

- neueste energiesparende Heiztechnik
- Solaranlagen • Wärmepumpen • Pellets

85386 Eching
Tel. 089/319 15 58 · Fax: 089 / 319 57 02

**WÄRME | SOLAR | BÄDER
SERVICE | KUNDENDIENST**

**FAHRSCHULE
BURGLECHNER**

85386 Eching Bahnhofstr. 4
Tel.: 089/319 03 681
0172/753 82 45
www.fahrschule-burglechner.de

Montag 16:30 bis 18:30 Uhr, Mittwoch 16:30 bis 18:30 Uhr
Donnerstag 16:30 bis 18:30 Uhr und nach Vereinbarung

15 Jahre
point S

Reifen-Klessinger

Eching-Ost - Freisinger Str. 29
Tel. 08165/3007 - Tel. 08165/647 78 57
www.reifen-klessinger.de

premio Reifen+Autoservice
Hohenberger & Schramm Meisterbetrieb der Kfz-Innung

ÖLWECHSEL • ACHSVERMESSUNG • REIFEN/FELGEN
KLIMA SERVICE • HU/AU • STOSSDÄMPFER • BREMSEN
AUSPUFF ...

089.3700 1725

kostenloser Frühjahrscheck Ihres Fahrzeuges
gegen Vorlage dieser Anzeige

Fax: 089.3700 1726 · D-85386 Eching · Königsbergerstraße 9
info@premio-muenchen-nord.de · www.premio-muenchen-nord.de

**Fahrschule
i-start**
start drive, start life

85386 Eching Untere Hauptstraße 2c
Tel.: 089/374 99 090
Öffnungszeiten: Mo & Mi 17.00 - 19.00 Uhr
www.fahrschule-istart.de
info@fahrschule-istart.de

RENAULT DACIA
Neuwagen
Reparatur aller Marken

HP PRUMMER
Wolfgang-Zimmerer Str. 3 85375 Neufahrn
Tel. 08165/5081 www.autohaus-prummer.de

ANDY WOLF,



HANDMADE

niki
OPTIK

niki Optik e.K.
Inh. Tobias Schneider
Heidestr.1
85386 Eching
Tel. 0 89/ 319 14 07
www.niki-optik.net



Fischspezialitäten

in bewährter Qualität

Für
Ascher-
mittwoch
und die
Fastenzeit!

Für eine gesunde Ernährung

Eiweiß	19,5 g
Fett	2,7 g
Kohlenhydrate	0,0 g
Vitamin A	150,0 i. E.
Vitamin B1	0,084 mg
Vitamin B2	0,076 mg

Nährwert für 100 g Forellenfleisch

Öffnungszeiten am
Rosenmontag von 8 - 12 und 13 - 18 Uhr
Faschingsdienstag von 8 - 12 Uhr
Aschermittwoch von 8 - 18 Uhr



Fischzucht & Feinkost
aus Eching

Anton und Brigitte Kurz, Am Forellenhof 1
85386 Eching, Tel. 08133 / 6467 www.forellenhof-nadler.de

Öffnungszeiten: Di - Fr. 8 - 12 und 13 - 18 Uhr
Sa. 7 - 12 Uhr, Mittwochnachmittag geschlossen

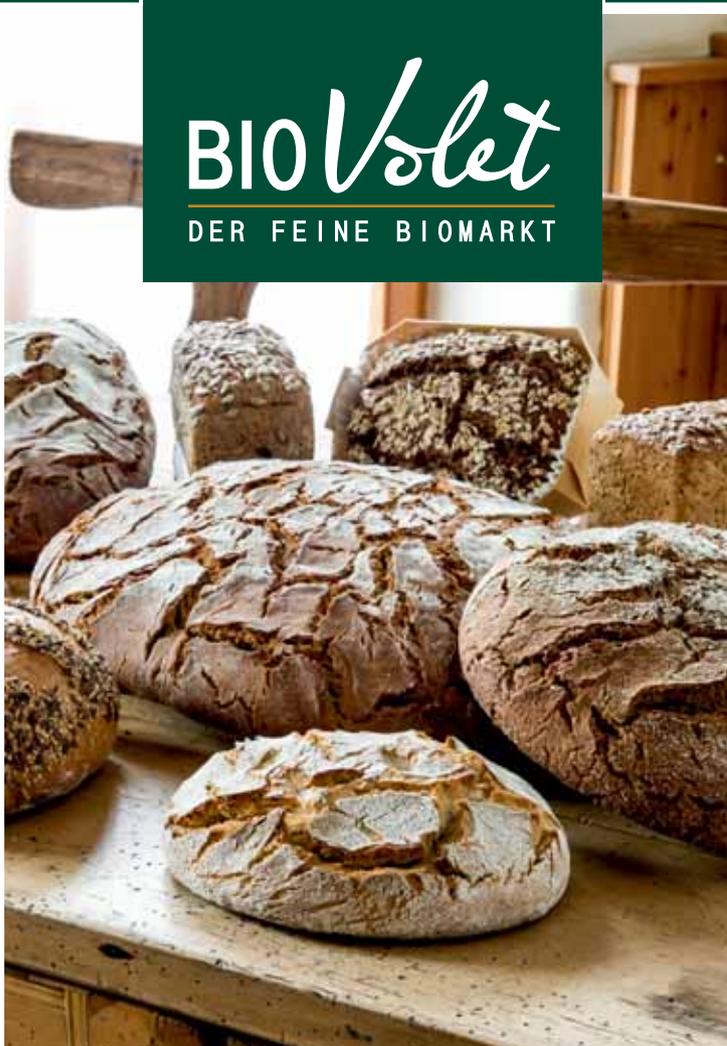
Für die nächste Ausgabe:

Redaktionsschluss Di. 06.02.
Anzeigenschluss Mo. 12.02.
Erscheinungstermin Fr. 23.02.

Anzeigenannahme:

Tel. 0 82 71.55 16
mail: Forumverlag@t-online.de

BIO Volet
DER FEINE BIOMARKT



Herzhaftes Laibe und süße Genüsse...

Bio-Brot und Bio-Gebäck
vom Mauracher Hof
im oberösterreichischen
Mühlviertel.



Schlesierstraße 2, Eching
T 089 - 379 792 82
Mo - Fr 8 - 20 Uhr • Sa 8 - 19 Uhr

BIO Volet